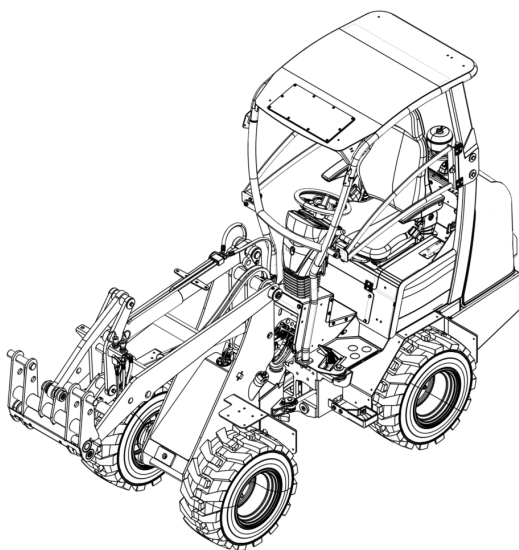




GIANT[®]
BY TOBROCO

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

G1500 CHARGEUR SUR PNEUS



FR - Traduction de la notice originale





Vous devez lire attentivement ce manuel et en comprendre le contenu. Le fait de ne pas lire le manuel peut entraîner des dommages ou des blessures graves, voire la mort. Conservez ce manuel à proximité de la machine à tout moment. Assurez-vous que tous les opérateurs de la machine ont lu et compris le contenu de ce manuel.

Copyright © TOBROCO-GIANT

TOBROCO-GIANT se réserve le droit de modifier les spécifications et/ou des pièces sans préavis. Le contenu de ce manuel est également susceptible d'être modifié sans préavis.

Pour plus d'informations sur les réglages, la maintenance ou les réparations non prévues dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur.

TOBROCO-GIANT décline toute responsabilité pour les dommages et/ou les problèmes résultant de l'utilisation de pièces non fournies par TOBROCO-GIANT.

Ce manuel a été mis au point avec le plus grand soin. TOBROCO-GIANT décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel et/ou pour les conséquences d'une mauvaise interprétation des instructions.

Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans des bases de données informatisées ou la publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, y compris la photocopie ou autre, d'une quelconque partie de ce document sont interdits sans l'accord écrit préalable de TOBROCO-GIANT. Cela s'applique également aux dessins et aux schémas associés.

Préface

Ce document est le manuel de l'opérateur de votre GIANT G1500. Ce document est destiné aux opérateurs agréés (reportez-vous à *Opérateur agréé* à la page 44) et fournit les informations nécessaires pour utiliser la machine ou effectuer une maintenance de première ligne sur celle-ci.

Le manuel de l'opérateur fournit les procédures d'emploi détaillées pour une utilisation sûre, efficace et appropriée de la machine. Les mesures à prendre pour une utilisation en toute sécurité sont décrites en détail au chapitre *Sécurité* à la page 43. Les spécifications, les informations de maintenance de première ligne et de recherche des pannes figurent également dans ce manuel.

Une utilisation, une inspection et une maintenance incorrectes de la machine peuvent entraîner des blessures ou la mort. Vous devez lire et comprendre ce manuel dans son intégralité et vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser. Contactez votre revendeur agréé si vous avez des questions sur les informations figurant dans ce manuel, si des manuels supplémentaires sont nécessaires ou sur l'éventuelle disponibilité de manuels dans d'autres langues.

Machines concernées

Ce document s'applique uniquement aux GIANT types de variantes de chargeurs télescopiques, à partir de ce point du document, communément désignés comme suit :

- G1500
- G1500 X-TRA

Langue



Si vous vous trouvez aux États-Unis et souhaitez utiliser cette machine ou procéder à son entretien, utilisez uniquement la version EN-US de ce document. Si ce document n'est pas la version EN-US, veuillez demander à TOBROCO-GIANT ou à votre distributeur de vous en fournir un exemplaire.

Les instructions d'origine dans ce document ont été rédigées en anglais (EN-GB). Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions des instructions d'origine. En cas d'ambiguïté et/ou de litige, le texte anglais a toujours préséance.

Conservation du manuel

Ce document fait partie de la machine. Veuillez à conserver ce document dans un endroit sec et propre (porte-documents) sur la machine.

Icônes et mots de signalisation utilisés dans ce document



Avertit d'une situation qui entraînera la mort, une blessure grave et/ou des dommages matériels importants en cas de non-respect des instructions de sécurité.



Avertit d'une situation qui peut entraîner la mort, une blessure grave et/ou des dommages matériels importants en cas de non-respect des instructions de sécurité.



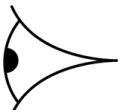
Avertit d'une situation susceptible d'entraîner des dommages matériels en cas de non-respect des instructions de sécurité.



Offre des informations supplémentaires utiles pour exécuter une tâche ou éviter des problèmes.



Ce symbole indique les outils requis.

Icône	Signification
	Indique que la même pièce se trouve également du côté opposé.
	Utilisez un graisseur pour lubrifier les points d'articulation.
	Inspection visuelle.
	Emplacement d'un œillet pour attacher la machine.
	Emplacement d'un œillet pour soulever la machine.

Illustrations

Il n'est pas toujours possible de fournir des images de la configuration exacte de votre machine. Les illustrations de ce document présentent une configuration standard. Elles sont uniquement à des fins d'explication et de description.

Remise en service

Si la machine est revendue, incluez ce manuel de l'opérateur dans le cadre de la vente. En cas d'achat d'une machine d'occasion ou si l'adresse du propriétaire a changé, veuillez fournir à votre revendeur ou à TOBROCO-GIANT le nom et l'adresse actuelle du propriétaire, ainsi que le modèle et les numéros de série de la machine. Cela permettra de mettre à jour les coordonnées du propriétaire enregistré, afin qu'il puisse être averti directement en cas de modification importante au niveau du produit (programme de mise à jour de sécurité, etc.).

Historique de version

Nous avons tout mis en œuvre pour que ce manuel soit aussi précis et complet que possible. Si jamais vous découvrez des erreurs ou des omissions, veuillez le signaler à votre revendeur TOBROCO-GIANT, afin que nous puissions apporter des modifications. Cela nous permettra d'améliorer notre documentation.

Les instructions de ce manuel ne prennent pas en compte les différentes lois et réglementations nationales. Lors de l'utilisation de la machine, il incombe aux opérateurs de respecter les lois et les réglementations locales en vigueur.

Sur la durée d'utilisation de la machine, des améliorations techniques peuvent entraîner la nécessité de réviser ce manuel. La nécessité d'une révision d'une nouvelle version de ce manuel reste à la discrétion de TOBROCO-GIANT.

Le tableau suivant décrit les principales modifications de chaque version de ce manuel.

Version	Date	Modifications
1.0	2019	Première édition.

Conventions typographiques

- Les unités de mesure SI sont utilisées. Si nécessaire, le document indique les unités de mesure impériales ou autres entre parenthèses : ().
- Les étapes des procédures sont numérotées (123) si la séquence est importante.
- Des listes et des étapes à puces (•) sont utilisées si la séquence n'est pas importante.
- Des listes lettrées (ABC) sont utilisées si la séquence est importante.
- Un texte entre parenthèses (option) indique si la section s'applique à une pièce en option de la machine.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : TOBROCO-GIANT
Industrielaan 2
5061 KC Oisterwijk
Pays-Bas

Représentant autorisé : A.J.J. Brock

certifie par la présente que la machine suivante :

Fabrication : GIANT

Modèle : G1500

est conforme à la/aux directive(s) européenne(s) suivante(s) :

2006/42/CE	Directive sur les machines
2000/14/EC	Directive sur le bruit à l'extérieur
2014/30/UE	Directive relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)
2016/1628	Émissions des engins mobiles non routiers

La machine possède les caractéristiques techniques suivantes :

Niveau de bruit (LWA) : $\leq 101 \text{ dB(A)}$

Niveau de vibration : $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Émission du moteur : Stage V

A.J.J. Brock	Mai 2019
Directeur général	

Table des matières

Préface.....	3
Machines concernées.....	3
Langue.....	3
Conservation du manuel.....	4
Icônes et mots de signalisation utilisés dans ce document.....	4
Illustrations.....	5
Remise en service.....	5
Historique de version.....	6
Conventions typographiques.....	6
Déclaration de conformité CE.....	7
1 Introduction.....	15
1.1 Exclusions.....	16
2 Description.....	17
2.1 Composants de la machine.....	17
2.2 Connexions auxiliaires.....	18
2.2.1 Avant.....	18
2.2.1.1 G1500 et G1500 X-TRA.....	18
2.2.2 Arrière.....	20
2.3 Composants électriques.....	21
2.4 Cabine.....	23
2.5 ROPS et FOPS.....	24
2.5.1 G1500 et G1500 X-TRA.....	24
2.6 Tableau de bord et panneau de commutateurs.....	26
2.7 Pannneau de commande de droite (en option avec la cabine).....	28
2.8 Combiné interrupteur (option).....	29
2.9 Module de commande des fonctions.....	30
2.10 Radio (en option).....	30
2.11 Indicateur parallèle (en option).....	31
2.12 Stabilo® (en option).....	31
2.13 Alarme de recul (en option).....	31
3 Applications.....	33
3.1 Voie publique.....	33
3.2 Surface de travail.....	34
3.3 Accessoires.....	34

4 Données techniques.....	35
4.1 Généralités.....	35
4.2 Moteur diesel.....	35
4.3 Pneus.....	36
4.3.1 Spécifications des pneus.....	36
4.4 Charges de déversement.....	36
4.5 Remorque.....	38
4.6 Dimensions.....	39
4.7 Angle d'inclinaison maximum.....	40
5 Sécurité.....	43
5.1 Responsabilité.....	43
5.2 Utilisation prévue de la machine.....	43
5.3 Opérateur agréé.....	44
5.4 Règles de sécurité générales.....	45
5.5 Avant de commencer.....	45
5.6 Pendant l'utilisation.....	46
5.7 Toit de sécurité rabattable (en option).....	47
5.8 Instabilité.....	49
5.9 Conduite en pente.....	50
5.10 Stationnement en pente.....	51
5.11 Voie publique.....	51
5.12 Support pour accessoire.....	52
5.13 Accessoires agréés.....	52
5.14 Zone de danger.....	53
5.14.1 Remorquage de la machine hors d'une zone dangereuse.....	53
5.15 Terrain.....	54
5.16 Circuit hydraulique.....	54
5.17 Fonctionnement avec charges.....	55
5.18 Risques d'incendie et de brûlures.....	56
5.19 Batteries.....	56
5.20 Emplacement des étiquettes de sécurité.....	57
5.21 Description des autocollants de sécurité.....	58
6 Transport et stockage.....	63
6.1 Montage de la barre de verrouillage d'articulation.....	63
6.2 Chargement et déchargement de la machine.....	64
6.3 Pliage du toit de sécurité (en option).....	66
6.4 Levage de la machine.....	68

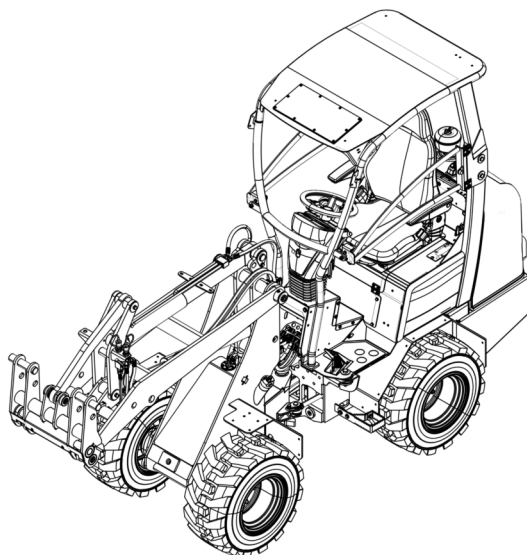
6.5 Remorquage de la machine.....	69
6.5.1 Remorquage du G1500.....	69
6.6 Rangement de la machine.....	69
7 Mise en service.....	71
8 Fonctionnement.....	73
8.1 Entrée et sortie de la cabine.....	73
8.1.1 Entrée.....	73
8.1.2 Sortie.....	73
8.2 Réglage du siège conducteur.....	74
8.3 Réglage de la colonne de direction.....	75
8.4 Démarrage de la machine.....	75
8.4.1 Préparation.....	75
8.4.2 Démarrage.....	76
8.5 Extinction de la machine.....	76
8.6 Conduite de la machine.....	77
8.6.1 Pédale de marche par à-coups.....	78
8.6.2 Marche par à-coups manuelle, accélérateur manuel et Pro-Inching® (en option).....	78
8.7 Garer la machine.....	80
8.8 Utilisation de la manette.....	81
8.8.1 Conduite.....	81
8.8.2 Inclinaison des accessoires.....	82
8.8.3 Bras de levage.....	83
8.9 Allumage de l'éclairage automobile (en option).....	84
8.9.1 Activation de l'éclairage automobile.....	84
8.10 Couplage et découplage de l'accessoire.....	84
8.10.1 Préparation.....	84
8.10.2 Couplage.....	85
8.10.3 Découplage.....	86
8.11 Fonction de maintien (en option).....	87
8.12 Dépressurisation des conduites hydrauliques.....	88
8.13 Activation et désactivation de la fonction Float de la flèche.....	88
8.13.1 Mise en fonction.....	88
8.13.2 Mise hors fonction.....	88
8.14 Engagement et désengagement du verrouillage du différentiel.....	89
8.14.1 Engagement.....	89
8.14.2 Désengagement.....	90
8.15 Carburant.....	90

8.15.1 Appoint de carburant.....	90
9 Maintenance.....	93
9.1 Installation du support de sécurité.....	94
9.1.1 Installation du support de sécurité sur le G1500 et le G1500 X-TRA.....	94
9.2 Ouverture et fermeture du capot.....	95
9.2.1 Ouverture.....	95
9.2.2 Fermeture.....	95
9.3 Programmes d'entretien préventif.....	96
9.3.1 Aperçu des intervalles de maintenance.....	96
9.3.2 Maintenance après les premières 50 heures.....	96
9.3.3 Maintenance quotidienne / toutes les 10 heures.....	97
9.3.4 Maintenance toutes les 100 heures.....	100
9.3.5 Maintenance toutes les 500 heures.....	100
9.3.6 Maintenance annuelle / toutes les 1000 heures.....	102
9.4 Tâches d'entretien préventif.....	105
9.4.1 Châssis.....	106
9.4.2 Moteur.....	107
9.4.3 Composants hydrauliques.....	109
9.4.4 Transmission.....	110
9.4.5 Cabine.....	112
9.4.6 Système de ventilation.....	113
9.4.7 Électricité.....	114
9.5 Programme d'entretien revendeur.....	114
9.6 Spécifications des liquides.....	114
9.7 Électricité.....	115
9.7.1 Aperçu des fusibles.....	115
9.7.1.1 Fusibles dans la colonne de direction.....	116
9.7.1.2 Fusibles dans le tableau de bord.....	117
9.7.1.3 Fusibles dans le siège conducteur.....	117
9.8 Entretien du cadre.....	118
9.8.1 Préparation.....	118
9.8.2 Points de lubrification de G1500 et G1500 X-TRA.....	119
9.8.3 Vérification des pneus et des roues.....	120
9.9 Maintenance du moteur.....	121
9.9.1 Vérification de l'huile et du liquide de refroidissement.....	121
9.9.1.1 Contrôle du niveau d'huile et ajout d'huile.....	121
9.9.1.2 Vérification du niveau du liquide de refroidissement.....	123
9.9.2 Circuit de refroidissement.....	124
9.9.2.1 Vérification et nettoyage du radiateur combiné.....	124

9.9.2.2 Vérification de l'étanchéité du système de refroidissement....	125
9.9.3 Système d'admission d'air.....	125
9.9.3.1 Vérification et nettoyage du filtre à air.....	125
9.9.3.2 Vérification des conduites d'air d'admission.....	128
9.10 Entretien du système hydraulique.....	129
9.10.1 Vérification de l'huile.....	129
9.10.1.1 Vérification du niveau d'huile hydraulique.....	129
9.10.2 Vérification des fuites, de l'usure, des fissures et des dommages.....	130
9.10.3 Vérification des cylindres.....	131
9.10.4 Vérification des raccords à capuchon anti-poussière.....	131
10 Élimination des pannes.....	133
10.1 Procédure d'élimination des pannes.....	133
10.2 Machine complète.....	133
10.3 Circuit hydraulique.....	136
11 Environnement.....	137
11.1 Élimination des déchets.....	137
11.2 Démontage en toute sécurité.....	137
12 Conditions de garantie.....	139
13 Annexe.....	141
13.1 Détails du revendeur.....	141
13.2 Inspection avant la livraison.....	141
13.3 Vérifications avant la livraison.....	141
13.4 Registre de maintenance.....	143

1 Introduction

Le chargeur sur pneus est une machine multifonctionnelle qui peut être utilisée pour diverses activités. Selon l'accessoire utilisé, vous pouvez soulever et déplacer des charges lourdes telles que du sable, des graviers, des arbres ou des balles de foin. En outre, le chargeur sur pneus peut être utilisé par exemple pour couper l'ensilage, mélanger, distribuer la paille, broser ou pelleter la neige.



1.1 Exclusions

La machine a été conçue pour le levage et le déplacement de :

- Personnes ou animaux
- Produits susceptibles de provoquer le rejet de substances toxiques et/ou explosives lors de la manipulation
- Produits contenant des substances dangereuses
- Réservoirs pleins
- Combustibles
- Autres liquides et substances dangereux non mentionnés ci-dessus



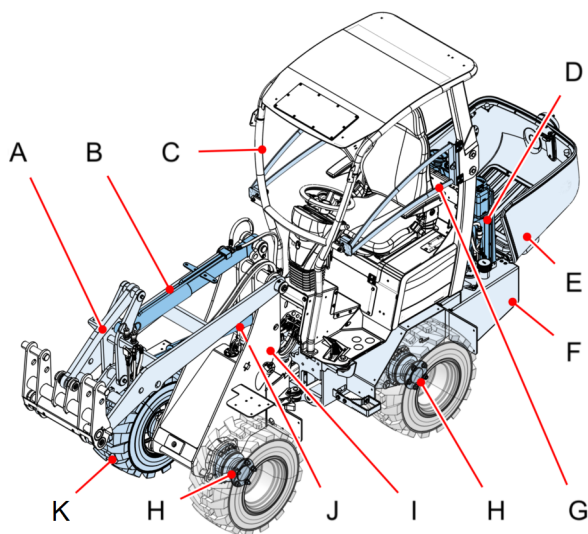
Pour plus d'informations sur les applications, reportez-vous *Applications* à la page 33.

2 Description

Cette section donne une vue d'ensemble des principaux composants et fonctions.

2.1 Composants de la machine

G1500 et G1500 X-TRA



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| A. Bras de levage | G. Porte de sécurité |
| B. Vérin d'inclinaison | H. Essieu |
| C. Cabine/Auvent | I. Châssis avant |
| D. Moteur et radiateur | J. Vérin de levage |
| E. Capot | K. Pneu et jante |
| F. Contrepoids arrière | |

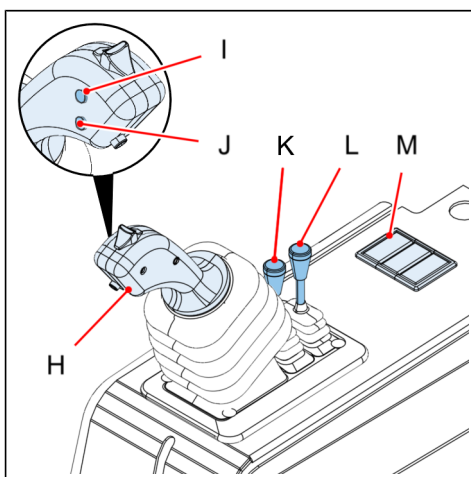
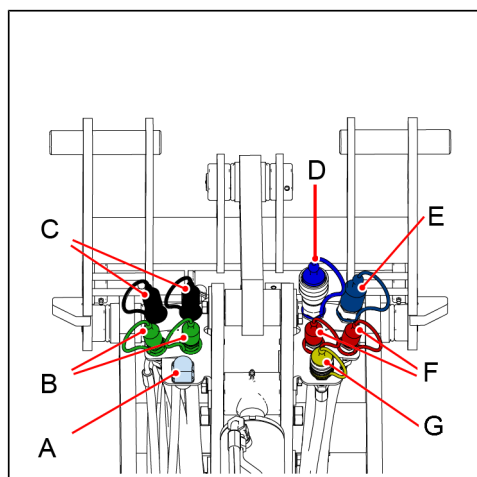
2.2 Connexions auxiliaires

2.2.1 Avant

2.2.1.1 G1500 et G1500 X-TRA



Les connexions auxiliaires disponibles et leur fonctionnement dépendent de la configuration de votre machine.



Configuration complète

Connexion avant	Fonction	Fonctionnement
A	Auxiliaire 12V	Alimentation constante.
B	Fonction auxiliaire 2	Utiliser le levier (L).
C	Fonction auxiliaire 1	Utiliser le levier (K).
D	Retour huile libre	N/A
E	Pression de pompe à double engrenage	Appuyer sur le commutateur (M).
F	Fonction auxiliaire 3	Appuyez sur le bouton (I) + déplacez la manette (H) à gauche ou à droite.
G	Vidange de carter	N/A

Configuration fonction auxiliaire 2 + 3

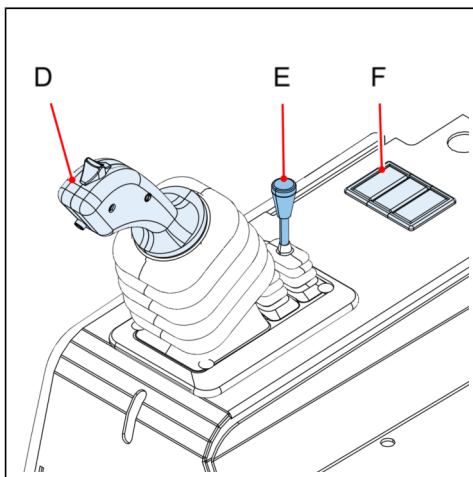
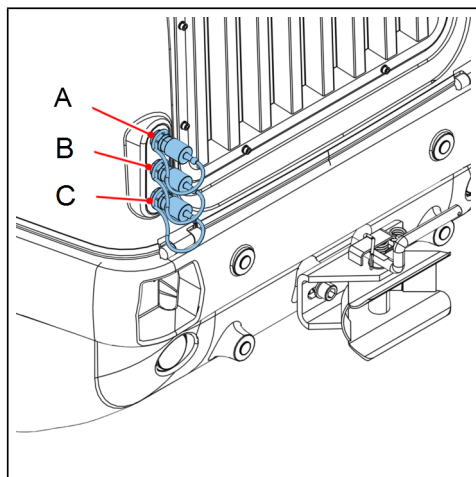
Connexion avant	Fonction	Fonctionnement
B	Fonction auxiliaire 2	Appuyez sur le bouton (J) + déplacez la manette (H) à gauche ou à droite.
F	Fonction auxiliaire 3	Appuyez sur le bouton (I) + déplacez la manette (H) à gauche ou à droite.

2.2.2 Arrière

Le G1500 et le G1500 X-TRA ont tous les mêmes raccords hydrauliques à l'arrière de la machine.



Les connexions auxiliaires disponibles et leur fonctionnement dépendent de la configuration de votre machine.



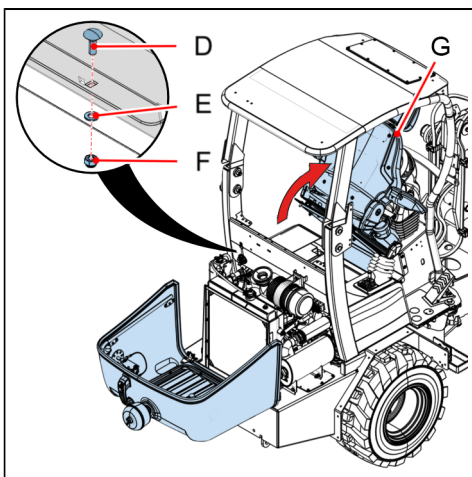
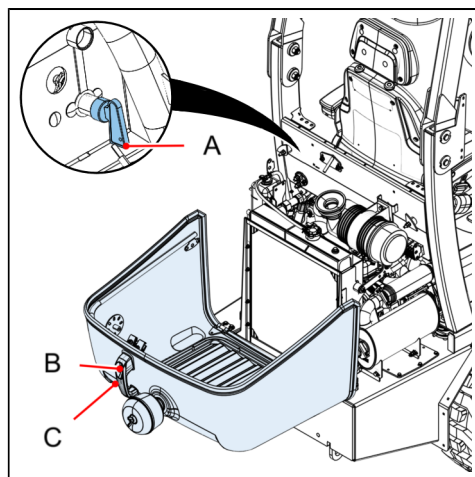
Configuration 1

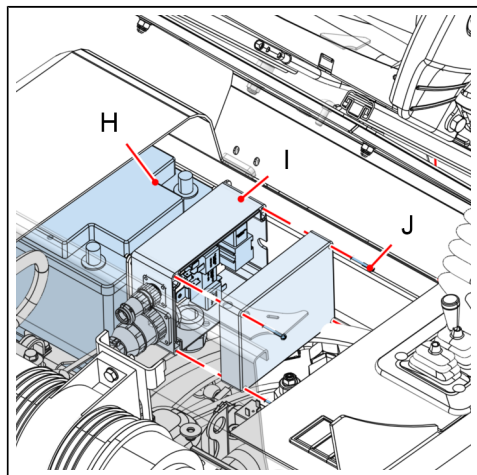
Connexion arrière	Fonction	Fonctionnement
A	Vidange de carter / retour huile libre	N/A
B	Fonction auxiliaire 1	Poussez le levier (E) vers la gauche.
C	Fonction auxiliaire 2	Poussez le levier (E) vers la droite.

Configuration 2

Connexion arrière	Fonction	Fonctionnement
A	Vidange de carter	N/A
B	Retour huile libre	N/A
C	Pompe à double engrenage	Appuyez sur le bouton (F).

2.3 Composants électriques





Pour vérifier la batterie (H) ou vérifier et remplacer les fusibles (I) :

1. Coupez l'alimentation principale en tournant l'interrupteur (A).
2. Déverrouillez le capot (C) de la machine avec la clé spéciale (B).
3. Ouvrez le capot (C) de la machine.
4. Inclinez le siège du conducteur (G) vers l'avant :



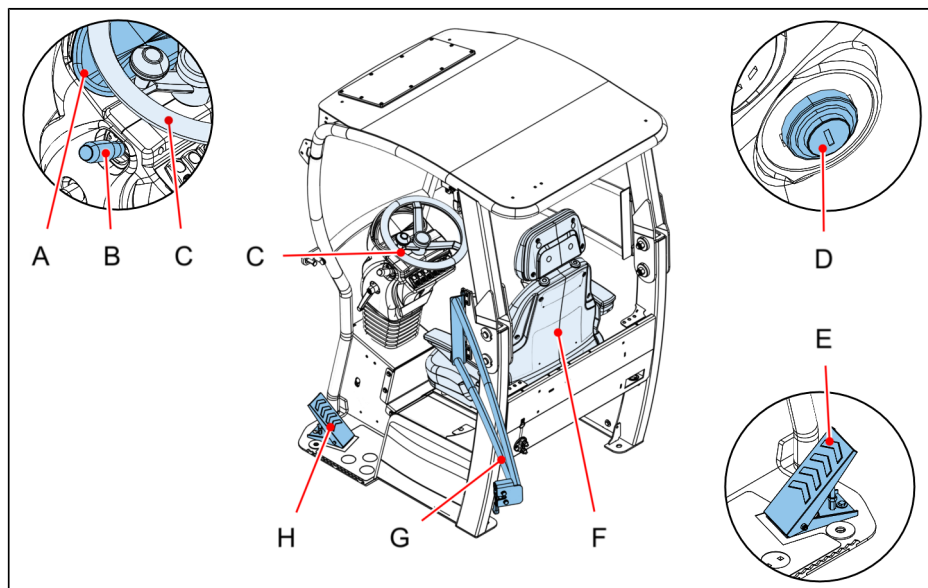
Cet élément n'est accessible que depuis le compartiment moteur.

- a. Retirez 2 x écrous (F) et rondelles (E) du cadre arrière de la cabine.
 - b. Retirez 2 x boulons (D) du cadre arrière de la cabine.
 - c. Inclinez le siège du conducteur (G) vers l'avant.
5. Retirez les boulons (J).
 6. Vérifiez les fusibles (I) ou la batterie (H).



Pour une vue d'ensemble des fusibles et des relais, reportez-vous à *Aperçu des fusibles* à la page 115.

2.4 Cabine



- A. DCU
- B. Combiné interrupteur
- C. Volant
- D. Commutateur d'allumage
- E. Pédale d'accélérateur
- F. Siège conducteur
- G. Porte de sécurité
- H. Pédale de frein

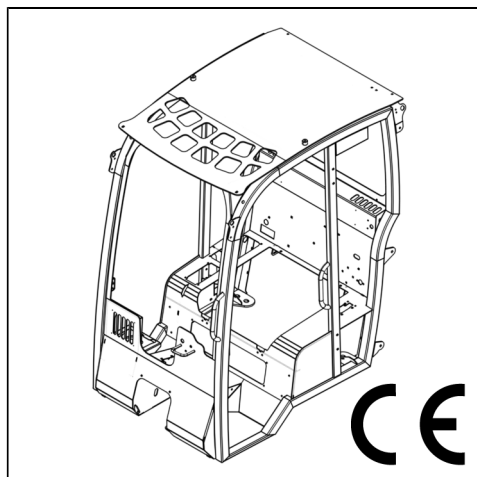
2.5 ROPS et FOPS

L'opérateur est protégé si la machine devait se renverser (ROPS) et contre les chutes d'objets (FOPS). La structure de sécurité a été conçue, fabriquée et testée pour fournir une sécurité et un confort optimal à l'opérateur.

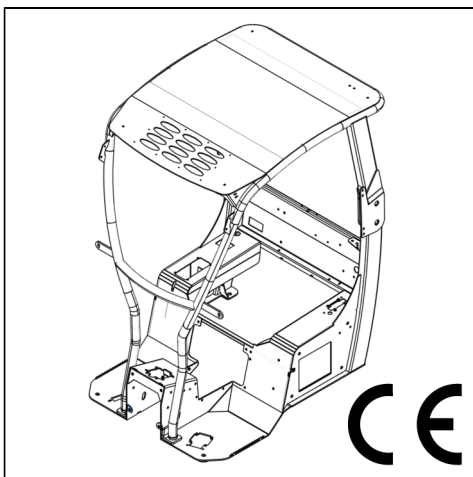


- ROPS = Structure de protection contre le renversement : Protège l'utilisateur si la machine se renverse accidentellement.
- FOPS = Structure de protection contre les chutes d'objets : Protège le conducteur des chutes d'objets.

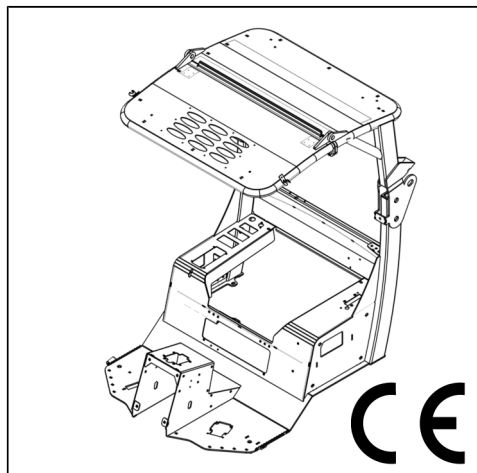
2.5.1 G1500 et G1500 X-TRA



ROPS-FOPS avec cabine

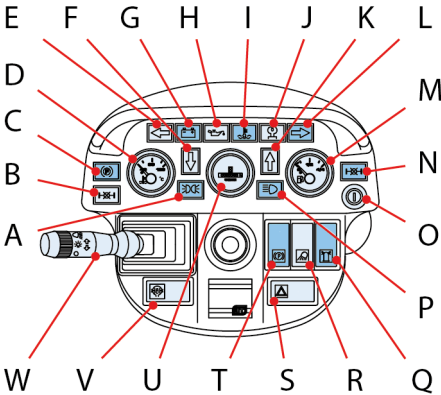


ROPS-FOPS avec auvent

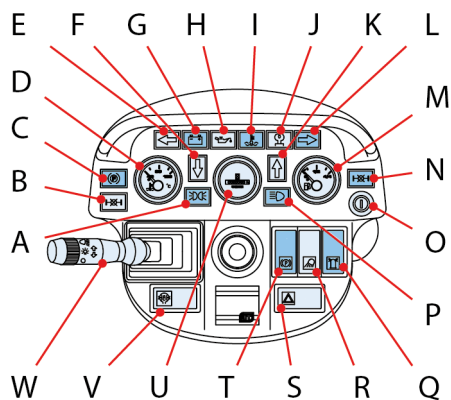


ROPS-FOPS avec toit rabattable

2.6 Tableau de bord et panneau de commutateurs

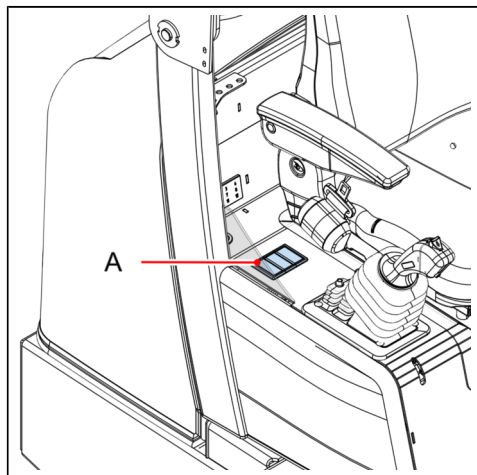


Symbole	Signification	Symbole	Signification
A 	Feux de position	I 	Témoin d'alerte de temp. moteur
B 	Voyant de verrouillage du différentiel	J 	Voyant de bougie de préchauffage
C 	Voyant de frein de stationnement	K 	Marche avant
D 	Indicateur de température du moteur	L 	Clignotant, droit
E 	Clignotant, gauche	M 	Jauge de niveau de carburant
F 	Marche arrière	N 	Voyant de verrouillage du différentiel
G 	Témoins d'alerte d'alternateur	O 	Commutateur des voyants
H 	Témoin d'alerte de la pression de l'huile moteur	P 	Phares



Symbole	Signification	Symbole	Signification
Q	Interrupteur de gyro- phare	U	Compteur d'heures
R	Commutateur de feu de travail	V	Commutateur de ver- rouillage du différen- tiel
S	Commutateur des feux de détresse	W	Combiné interrupteur
T	Commutateur de frein de stationnement		

2.7 Panneau de commande de droite (en option avec la cabine)



Si la machine est équipée d'une cabine en option, plusieurs autres commutateurs sont présents sur le côté droit du siège du conducteur :

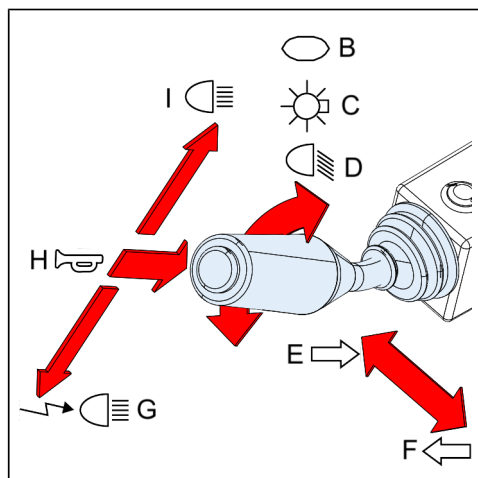


Les commutateurs disponibles dépendent de la configuration de votre machine.

- Commutateur d'alimentation principal (masse/terre)
- Feux de travail arrière (toit)
- Feux de travail avant (toit)
- Essuie-glace avant

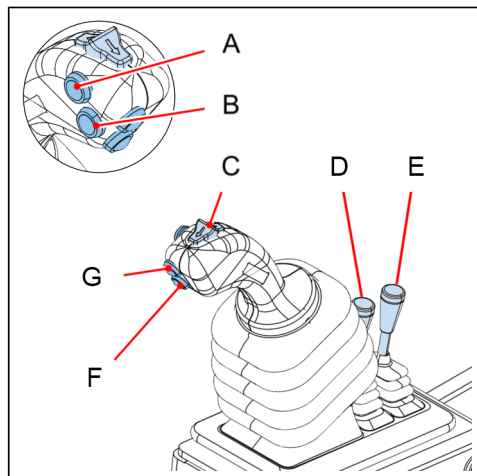
2.8 Combiné interrupteur (option)

Le combiné interrupteur en option se trouve à gauche de la colonne de direction.



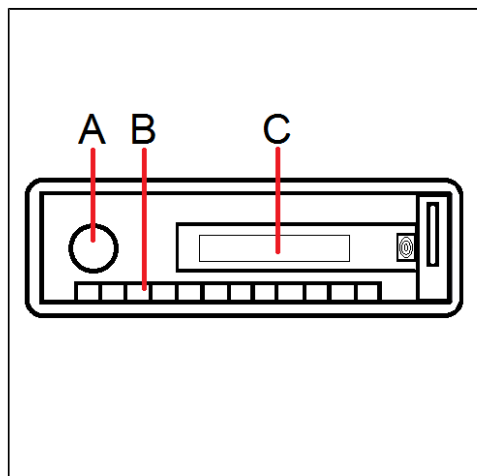
- A.** Combiné interrupteur
- B.** Sélecteur d'extinction des feux automobiles
- C.** Sélecteur des feux de position
- D.** Sélecteur des faisceaux de croisement
- E.** Commutateur de clignotant droit
- F.** Commutateur de clignotant gauche
- G.** Commutateur d'appel de phares
- H.** Bouton de l'avertisseur sonore
- I.** Commutateur des gros phares

2.9 Module de commande des fonctions



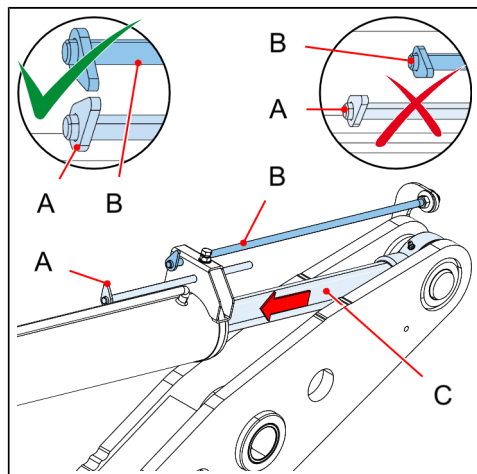
- A.** Fonction auxiliaire 1
- B.** Verrouillage du différentiel
- C.** Marche avant / point mort / marche arrière
- D.** Commutateur en option
- E.** Commutateur en option
- F.** Rétractation du bras télescopique (le cas échéant)
- G.** Déploiement du bras télescopique (le cas échéant)

2.10 Radio (en option)



- A.** Marche/arrêt & volume
- B.** Boutons de chaînes prééglées et tuner
- C.** Logo de marque

2.11 Indicateur parallèle (en option)



L'indicateur parallèle en option peut être installé sur le bras de levage de la machine. Cet indicateur visuel permet à l'opérateur de vérifier si le support pour accessoire reste parallèle au bras de levage lorsque celui-ci est levé ou abaissé. Si l'indicateur est aligné, le support d'accessoire n'est pas incliné vers l'avant ou l'arrière.

2.12 Stabilo® (en option)

Le système Stabilo® en option peut stabiliser la machine lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté. Le système Stabilo® bloquera temporairement les rotules, ce qui rendra la machine plus stable. Si le système Stabilo® est activé et que la machine roule sur un terrain accidenté, le mouvement latéral de la machine sera plus stable.



Même si le système Stabilo® rend la machine plus stable, il y a toujours un risque que celle-ci bascule.

2.13 Alarme de recul (en option)

La machine peut être équipée d'un avertisseur acoustique qui émet un signal lorsque la machine recule.

3 Applications

La machine peut être utilisée pour le levage et le déplacement de :

- Sable ou gravier avec le godet ouvert ou fermé
- Matériaux et pièces sur des palettes avec les fourches
- Fumier avec une fourche à fumier
- Bordures avec la pince à bordures
- Pierres avec la pince à pierres
- Arbres avec l'abatteuse-ébrancheuse à pince collectrice
- Balles avec la fourche à balles

La machine peut également être utilisée, par exemple, pour :

- Couper et transporter l'ensilage
- Souffler ou brosser
- Repousser la neige

3.1 Voie publique

Il est **INTERDIT** de conduire la machine sur la voie publique, sauf si la machine est équipée d'un kit route comprenant un éclairage automobile.



- Dans la mesure du possible, évitez de conduire sur la voie publique. Les différentes dimensions et performances de la machine peuvent entraîner des situations inattendues pour les autres usagers.
- La conduite sur autoroute est interdite en toutes circonstances.
- Veuillez respecter les réglementations routières nationales et locales lorsque vous circulez sur la voie publique. Ceci pourra également impliquer les fonctions supplémentaires de la machine.
- Vérifiez si vous avez besoin d'une assurance supplémentaire pour conduire sur la voie publique, en plus de votre assurance standard.
- La vitesse maximum autorisée de la machine est de 25 km/h.
- Protégez les accessoires.
- Veuillez lire les instructions fournies avec l'accessoire.
- Placez l'accessoire de manière à ce qu'il ne bouche pas la vue du conducteur et ne mette pas en danger les autres usagers.
- Allumez les feux de croisement en journée si la visibilité est très limitée et durant la nuit.

3.2 Surface de travail

- La machine est conçue pour rouler sur un sol ferme et plan.
- La stabilité de la machine dépend de la charge et de la hauteur du relevage. Pour connaître la charge maximale, reportez-vous à *Données techniques* à la page 35.
- La machine n'a pas été conçue pour remorquer d'autres véhicules à l'exception de remorques avec certaines spécifications. Reportez-vous à *Données techniques* à la page 35.

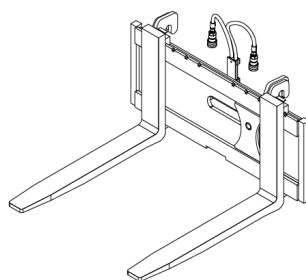
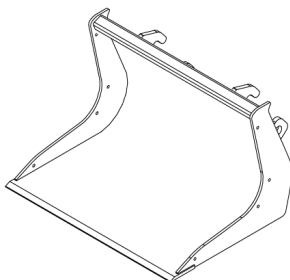
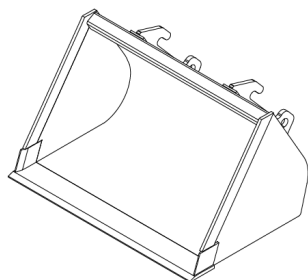
3.3 Accessoires



ATTENTION

- TOBROCO-GIANT n'est responsable d'aucun dommage ou dommage indirect causé par des produits autres que GIANT.
- Si vous utilisez des accessoires autres que GIANT, il est possible que certaines spécifications, telles que le système parallèle, la charge de déversement et la capacité de levage, ne soient pas obtenues.

TOBROCO-GIANT dispose de tous les accessoires imaginables pour des travaux spécifiques avec le Chargeur sur pneus. Des exemples sont donnés ci-dessous. Demandez à votre revendeur les accessoires spéciaux dont vous avez besoin pour votre travail, ou consultez www.tobroco-giant.com.



4 Données techniques

4.1 Généralités

Pièce	Description
Moteur	Moteur diesel
Groupe motopropulseur	Entraînement hydrostatique avec contrôle automobile
Hydraulique d'entraînement	84 litres/min (3,8 MPa)
Hydraulique de travail	42 litres/min* (1,7 MPa)
Vitesse de conduite**	12 km/h
Poids de fonctionnement	1850 kg (G1500) / 1900 kg (G1500 X-TRA)
Poids de charge*	1500 kg (G1500) / 1550 kg (G1500 X-TRA)

* En fonction de la configuration.

** 1 mi/h $\approx$ 1,609 km/h

4.2 Moteur diesel

	33 ch
Marque/modèle	Kubota D1105-T
Puissance	24 kW / 33 ch
Régime de rotation min.	1050 tr/min
Régime de rotation max.	3000 tr/min (sans charge)
Cylindrée	1123 cc
Couple	88 Nm à 2050 tr/min

4.3 Pneus

4.3.1 Spécifications des pneus

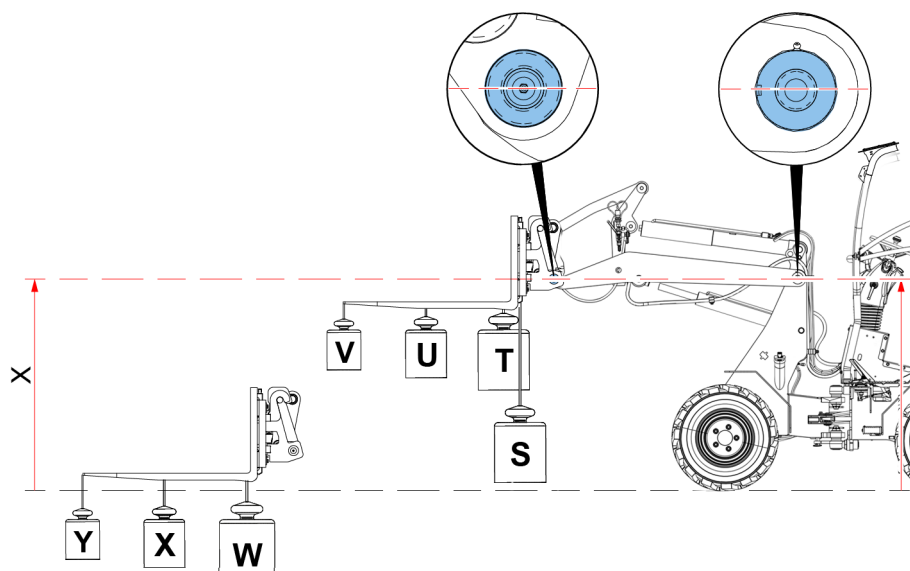
Taille	Profil	Pression de gonflage (kPa [bar])	Largeur totale de la machine (mm)
7x12*	AS	340 (3,4)	890
26x12-12	SKID	340 (3,4)	1100
26x12-12	AS	300 (3,0)	1100
26x12-12	LG	300 (3,0)	1100
27x10.5-15	AS	420 (4,2)	1030
10x75-15,3	AS	400 (4,0)	1010
300x60-12	TR	320 (3,2)	1100
31x15,5-15	TR	300 (3,0)	1230
31x15,5-15	AS	300 (3,0)	1230

* G1500 uniquement.

4.4 Charges de déversement



Les charges de déversement sont mesurées sur des machines sans contrepoids et avec le bras de chargement et la fourche à palettes à l'horizontale, comme indiqué par Z.

G1500 et G1500 X-TRA


Position	G1500	G1500 X-TRA
	Pas de contrepoids	Pas de contrepoids
S	1040	1500
T	800	1100
U	580	750
V	430	550
W	1375	1500
X	835	900
Y	595	650



Le contrepoids en option pèse 275 kg.

4.5 Remorque

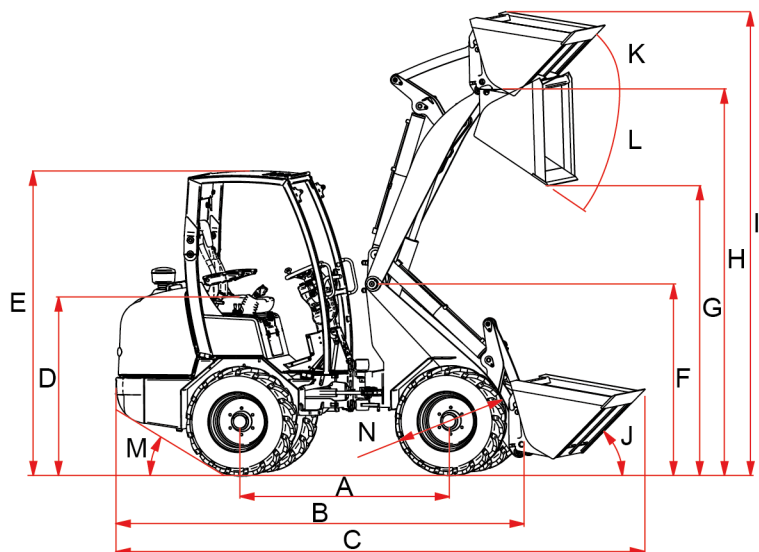


- La conduite avec une remorque sur la voie publique est INTERDITE.
- Conduisez au pas lorsque la remorque est attachée.

Description	Masse
Couplage de charge verticale max. du dispositif de levage	100 kg
Masse max. de la remorque (sans freins)	750 kg

4.6 Dimensions

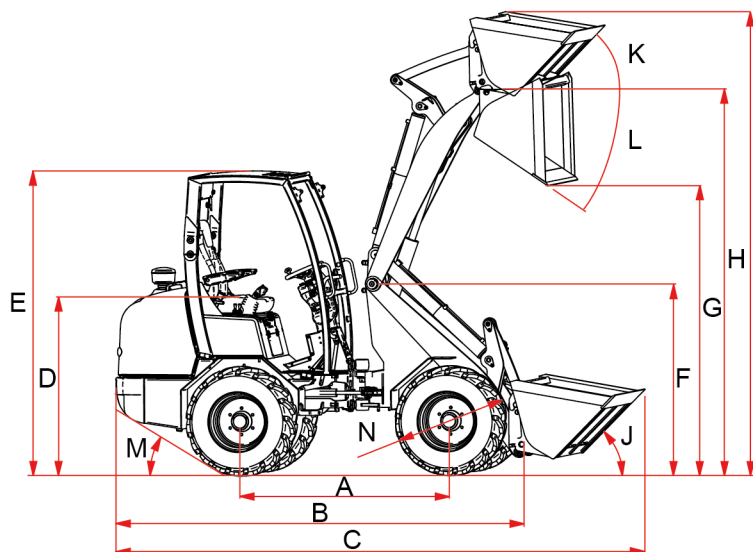
G1500



- A. 1370 mm
- B. 2670 mm
- C. 3360 mm
- D. 1140 mm
- E. 2230 mm
- F. 1550 mm
- G. 1830 mm

- H. 2560 mm
- I. 3140 mm
- J. 41°
- K. 52°
- L. 44°
- M. 27°
- N. 670 mm

* sans crochet de remorquage ** avec crochet de remorquage

G1500 X-TRA

A. 1420 mm
B. 2720 mm
C. 3390 mm
D. 1140 mm
E. 2230 mm
F. 1150 mm
G. 1360 mm

H. 2070 mm
I. 2640 mm
J. 44°
K. 55°
L. 41°
M. 27°
N. 670 mm

* sans crochet de remorquage ** avec crochet de remorquage

4.7 Angle d'inclinaison maximum



AVERTISSEMENT

Dans la mesure du possible, utilisez la machine sur une surface ferme et plane. Reportez-vous au chapitre "Sécurité" de ce manuel pour plus d'informations sur l'utilisation de la machine sur les pentes.



Si vous devez utiliser la machine sur une pente, ne dépassez pas les angles d'inclinaison maximum mentionnés dans le tableau ci-dessous.

Application	Angle maximum en degrés	Exigences en matière de sécurité d'exploitation
Inclinaison latérale de la machine	4° (7 %) [par côté]	• Angle de braquage : max. 10°. • Bras de levage : en position basse. • Vitesse d'avancement : max. 3 km/h
Inclinaison longitudinale de la machine	12° (21 %)	• Angle de braquage : max. 10°. • Bras de levage : en position basse. • Vitesse d'avancement : max. 6 km/h
Conduite de la machine sur une remorque	20° (36 %)	• Machine complètement alignée en ligne droite (pas d'articulation). • Bras de levage : en position basse. • Vitesse d'avancement : max. 2 km/h • Charge : 20% de la capacité de charge maximale est autorisée.

Application	Angle maximum en degrés	Exigences en matière de sécurité d'exploitation
Conduite de la machine articulée sur une pente	INTERDIT.	Conduisez toujours en ligne droite sur une pente. Voir le chapitre "Sécurité" de ce manuel. Les virages serrés sur une pente peuvent faire basculer la machine.

5 Sécurité

Ce chapitre traite de la sécurité et de la façon dont vous pouvez travailler sans risque avec la machine. Lisez attentivement tous les messages de sécurité figurant dans ce manuel et sur les panneaux de sécurité de votre machine. Assurez-vous que les panneaux de sécurité sont toujours en bon état. Remplacez tout panneau de sécurité manquant ou endommagé. Assurez-vous que tout nouveau composant et toute pièce de rechange incluent les panneaux de sécurité corrects. Pour remplacer les panneaux de sécurité manquants, adressez-vous à votre concessionnaire GIANT.



Certaines pièces et certains composants provenant de fournisseurs tiers peuvent être assortis d'informations de sécurité supplémentaires qui ne figurent pas dans ce manuel d'utilisation.

5.1 Responsabilité

TOBROCO-GIANT n'est pas responsable des dommages indirects et indirects causés par une erreur de l'opérateur, une absence de maintenance et toute utilisation différente de celle décrite dans ce document. La responsabilité de TOBROCO-GIANT est également annulée lorsque des modifications ou des extensions sont appliquées à la machine ou aux accessoires sans le consentement écrit de TOBROCO-GIANT.

Il incombe au propriétaire de s'assurer que :

- seuls les opérateurs agréés peuvent utiliser et effectuer la maintenance de la machine.
- seuls les techniciens de maintenance agréés peuvent effectuer d'autres tâches de maintenance sur la machine.

5.2 Utilisation prévue de la machine

N'utilisez sur la machine que des pièces, accessoires et consommables d'origine qui ont été approuvés par TOBROCO-GIANT. La machine est conçue pour rouler sur des surfaces planes et dures. La machine est conçue pour soulever et déplacer uniquement des charges avec des accessoires homologués, reportez-vous à *Accessoires* à la page 34.

Utilisez uniquement la machine pour le travail susmentionné.



N'utilisez pas la machine pour soulever des :

- Personnes ou animaux
- Produits susceptibles de provoquer le rejet de substances toxiques et/ou explosives en cours de fonctionnement
- Produits contenant des substances dangereuses
- Réservoirs pleins
- Combustibles
- Autres liquides et substances dangereux non mentionnés ci-dessus

La machine n'a pas été conçue pour remorquer d'autres véhicules à l'exception de remorques dotées de certaines spécifications. Reportez-vous à *Données techniques* à la page 35.

5.3 Opérateur agréé

Tous les opérateurs de la machine doivent :

- avoir les capacités mentales et physiques de faire fonctionner la machine.
- confirmer par écrit qu'ils ont reçu des instructions d'un formateur ou de TOBROCO-GIANT.
- être âgés de plus de 16 ans.



Si l'opérateur n'a pas encore 18 ans, il doit être supervisé par un autre opérateur agréé âgé de plus de 18 ans.

Seuls les opérateurs agréés sont autorisés à effectuer les tâches présentées dans ce document.

5.4 Règles de sécurité générales



AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de connaître les dangers du chantier, et les lois et réglementations locales. Les informations contenues dans ce document ne remplacent pas les règles ou lois de sécurité locales en vigueur.
- Gardez les enfants éloignés de la machine à tout moment.
- Ne modifiez pas la machine sans l'accord écrit de TOBROCO-GIANT.
- Ne retirez pas les protections ROPS et FOPS.
- Assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté avant d'ouvrir le capot.
- Assurez-vous que tous les travaux d'entretien sont effectués correctement et aux intervalles préconisés.
- En cas d'urgence, activez toujours les feux de détresse de la machine.

5.5 Avant de commencer



AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que tous les dispositifs de sécurité de la machine soient présents et fonctionnent correctement.
- Enlevez vos bijoux, attachez vos cheveux longs et ne mettez pas de vêtements amples qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine ou de l'accessoire.
- Ne démarrez pas la machine s'il y a une indication que des travaux de maintenance ou d'entretien sont en cours, ou si une étiquette d'avertissement est apposée sur les commandes.
- Assurez-vous que les marches et les poignées de la cabine sont exemptes d'huile, de saleté, de glace et d'objets non sécurisés. Sinon, vous pouvez tomber.
- Entrez et sortez de la cabine en toute sécurité. Reportez-vous à *Entrée et sortie de la cabine* à la page 73.

- N'utilisez pas d'aides au démarrage. L'éther ou d'autres aides au démarrage peuvent provoquer une explosion.
- Ne démarrez pas la machine et n'actionnez pas les commandes de tout endroit autre que le siège du conducteur.
- Ne démarrez la machine et n'actionnez les commandes que lorsque vous êtes assis dans le siège de l'opérateur avec la ceinture de sécurité attachée. Ne court-circuitez pas une borne de démarreur pour démarrer le moteur. Respectez les instructions dans *Démarrage de la machine* à la page 75. Dans le cas contraire, la machine risque de se déplacer brusquement et involontairement et de provoquer des blessures.
- Vérifiez que le levier de direction est au point mort, que le frein de stationnement est serré et que la charge est abaissée au sol.

5.6 Pendant l'utilisation



- Mettez la ceinture de sécurité et les protections auditives.
- Gardez les phares, les rétroviseurs et les vitres propres. Une mauvaise visibilité peut causer des accidents.
- Ne mettez jamais des pièces de carrosserie à proximité de pièces mobiles. Les pièces mobiles peuvent provoquer des blessures.
- Ne dépassez pas la capacité de fonctionnement de la machine. La capacité de travail effective et la stabilité de la machine sont réduites lorsque la machine tourne.
- Gardez les mains, la tête et les pieds à l'intérieur de la cabine lorsque vous utilisez la machine.
- Ne permettez à personne de séjourner sous ou près d'un bras de levage relevé. Un bras de levage qui

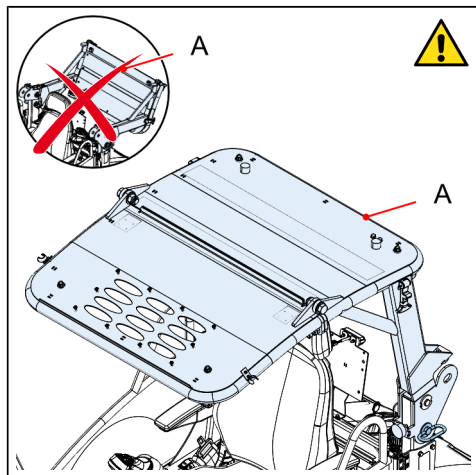
s'abaisse ou une charge qui tombe peut entraîner la mort ou des blessures.

- Ne heurtez pas les matériaux à haute vitesse et ne coupez pas le contact pendant que vous conduisez. Si cela se produit, la machine ralentira soudainement et pourrait vous projeter vers l'avant et causer des blessures. De même, la machine peut se retourner.
- N'essayez jamais de monter à bord ou de descendre d'une machine lorsqu'elle est en mouvement.
- Si la machine est endommagée, fonctionne mal ou si vous entendez un bruit inhabituel, arrêtez-la immédiatement et assurez-vous que personne ne l'utilise. Assurez-vous que les dommages sont réparés et/ou que le problème est résolu avant de réutiliser la machine.
- Veillez à ce qu'il circule suffisamment d'air autour de la machine pour évacuer les gaz d'échappement. Risque d'intoxication au monoxyde de carbone (CO). Le monoxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement est inodore et mortel. Ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur.
- Lorsque vous installez ou déconnectez un accessoire, suivez les instructions dans *Couplage et découplage de l'accessoire* à la page 84. Dans le cas contraire, l'accessoire risque de tomber de la machine et de provoquer des blessures.

5.7 Toit de sécurité rabattable (en option)



Il est possible que votre machine ne soit pas compatible avec le toit de sécurité rabattable en option.

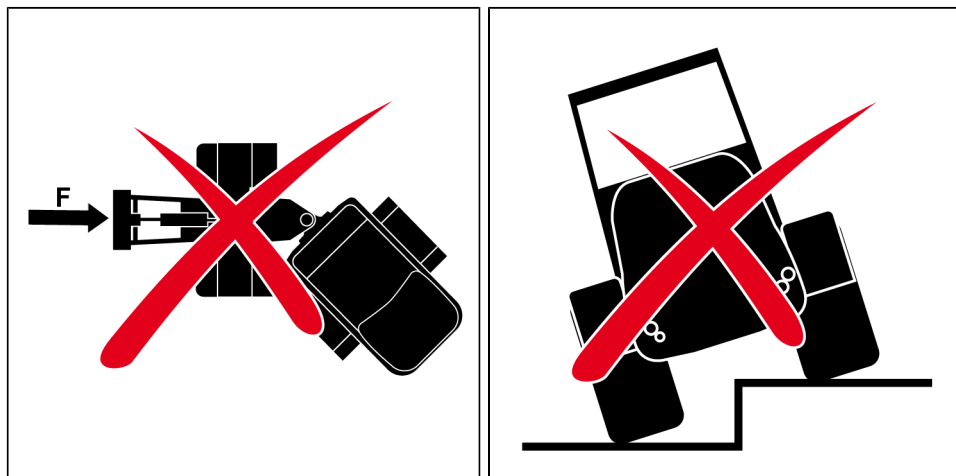


Si votre machine est équipée du toit de sécurité rabattable en option (A), remettez toujours le toit de sécurité en position supérieure après utilisation. Le toit de sécurité rabattable peut être utilisé pour passer temporairement sous certains objets. La machine n'est pas conçue pour être utilisée sans toit.



Pour de plus amples informations, voir *Transport et stockage* à la page 63.

5.8 Instabilité



Respectez ces règles pour éviter que la machine ne se retourne :

- N'appliquez pas de force sur l'accessoire lorsque la machine est articulée.
- N'effectuez aucun travail à grande vitesse. Le travail à vitesse élevée peut réduire la stabilité de la machine.
- Assurez-vous que toutes les roues de la machine sont en contact avec le sol.
- Veillez à ce que les roues à gauche et à droite de la machine soient toujours à la même hauteur. Sinon, la machine risque de se retourner.

Si la machine devient instable et commence à basculer :

- Ne sautez pas hors de la machine. La machine est équipée d'une protection en cas de retournement, qui ne peut vous protéger que lorsque vous êtes assis dans le siège de l'opérateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à *ROPS et FOPS* à la page 24.
- Gardez la ceinture de sécurité attachée.
- Tenez fermement le volant, attachez-vous et gardez les pieds bien ensemble.
- Penchez-vous loin du point d'impact.

5.9 Conduite en pente



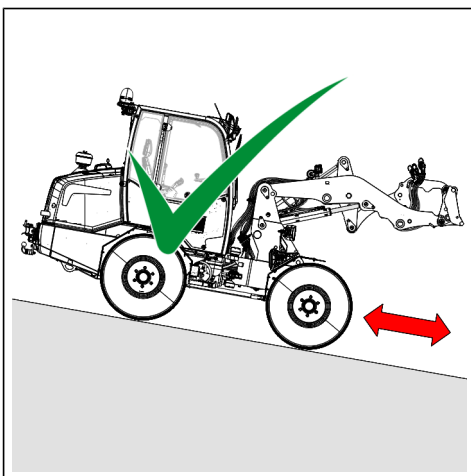
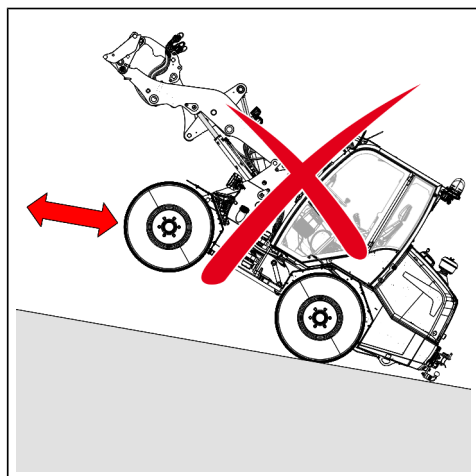
AVERTISSEMENT

Dans la mesure du possible, ne conduisez pas sur des pentes. Lorsque vous conduisez en pentes, il y a un risque de blessure :

- La machine peut se retourner.
- La traction et la force de freinage des roues sont réduites, ce qui peut entraîner des mouvements inattendus de la machine.

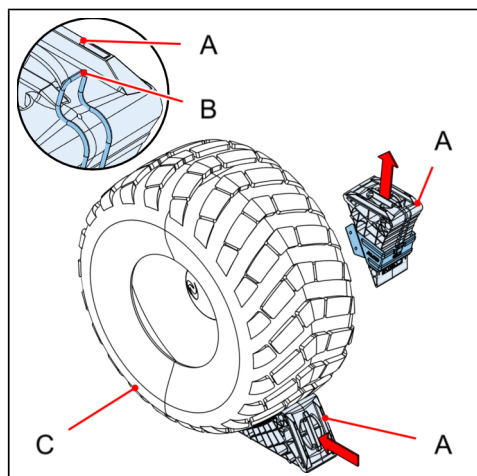
Ne roulez dans des pentes que dans ces conditions :

- Le bras de levage est dans sa position la plus basse.
- L'angle maximal de la pente est conforme aux spécifications de la machine, voir *Angle d'inclinaison maximum* à la page 40.
- La machine n'est pas articulée.
- Vous conduisez tout droit en montant ou en descendant la pente.
- Roulez toujours lentement.



- Maintenez l'extrémité la plus lourde de la machine en direction du côté élevé de la pente.

5.10 Stationnement en pente



Lorsque vous garez le G1500 dans une pente, calez toujours une roue du Chargeur sur pneus.

1. Débranchez le serre-joint (B) de la cale de roue (A) et retirez-le.
2. Placez fermement la cale de roue sous le pneu (C).



N'oubliez pas d'enlever et de remettre en place la cale de Chargeur sur pneus roue avant de recommencer à rouler.

5.11 Voie publique

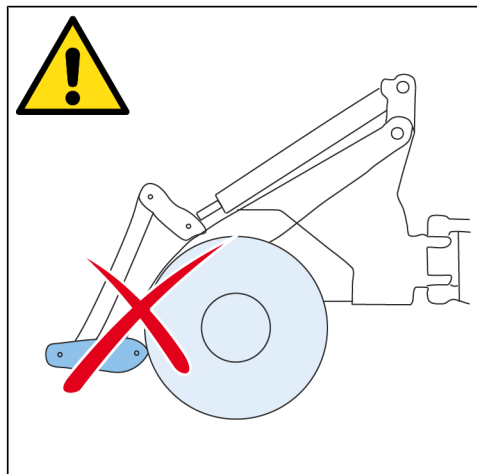


N'utilisez pas la machine sur la voie publique, sauf si la machine est équipée d'un kit route avec éclairage automobile.

- Évitez d'emprunter la voie publique. Les dimensions extraordinaires et les performances de conduite de la machine peuvent provoquer des situations inattendues pour les autres usagers de la route.
- Ne roulez pas sur l'autoroute.
- Respectez le code de la route national et local.

- Assurez-vous que votre machine est en conformité avec les lois nationales et locales. Cela peut également impliquer les fonctions supplémentaires de la machine.
- Vérifiez si vous avez besoin d'une assurance supplémentaire pour conduire sur la voie publique, en plus de votre assurance standard.
- Placez l'accessoire de manière à ce qu'il ne bouche pas la vue du conducteur ou l'éclairage de la machine et ne mette pas en danger les autres usagers.
- Utilisez les feux de croisement lorsque vous conduisez.
- Ne conduisez pas sur la voie publique lorsque l'accessoire est chargé.

5.12 Support pour accessoire



Ne jamais soulever le support pour accessoire lors de la conduite sans accessoire et avec un bras de levage complètement rentré. Cela risque de gravement endommager les pneus.

5.13 Accessoires agréés



Si vous utilisez des accessoires non GIANT, il est possible que les spécifications de ce document,

telles que la charge de déversement, la capacité de fonctionnement et un mouvement parallèle du support d'accessoire, ne soient pas valables.

- Seuls les accessoires et options GIANT sont autorisés sur la machine. Assurez-vous d'avoir un accord écrit de TOBROCO-GIANT vous permettant d'utiliser l'accessoire sur la machine.
- Veillez à ce que le type d'accouplement sur l'accessoire soit le même que celui de la machine.
- N'utilisez l'accessoire que pour l'usage auquel il est destiné. Reportez-vous à la documentation de l'accessoire.
- Ne permettez pas aux personnes de se placer sous l'accessoire ou à proximité de celui-ci.
- Lorsque vous soulevez le godet ou l'accessoire, assurez-vous qu'il ne touche pas les câbles aériens ou d'autres obstacles. Tout contact avec des câbles risque de provoquer des blessures.
- Veuillez lire et respecter les instructions fournies avec l'accessoire.

5.14 Zone de danger

- Soyez prudent et évitez les obstacles.
- Lorsque vous intervenez à proximité d'autres machines, indiquez à tout moment ce que vous faites aux autres opérateurs.
- Avant de commencer à reculer, scrutez la zone située derrière la machine et conduisez prudemment.
- Veillez à tenir tout observateur éloigné de la zone de danger. Veillez à ce que les observateurs restent à une distance minimale de la trajectoire de la machine.
- Veillez à avoir une vue d'ensemble claire de l'ensemble de la zone de danger. Si ce n'est pas le cas, demandez à un autre opérateur autorisé de vous aider. Veillez à toujours voir l'autre opérateur autorisé et à ce que cette personne soit clairement reconnaissable comme tel.
- Gardez une distance de sécurité près des lignes électriques et des autres conducteurs électriques tels que les pylônes et les lampes.

5.14.1 Remorquage de la machine hors d'une zone dangereuse

Si la machine ne peut pas sortir de la zone dangereuse et doit être remorquée, reportez-vous à la section *Remorquage de la machine* à la page 69.

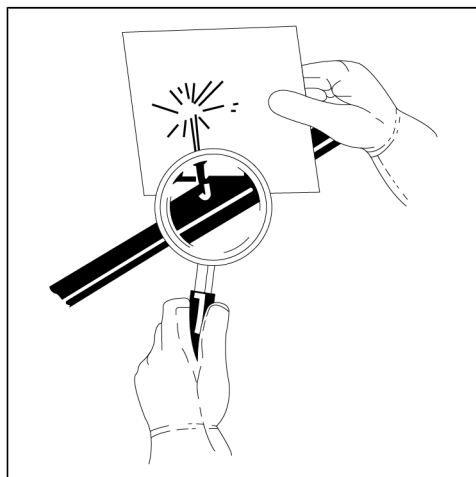
5.15 Terrain

- Assurez-vous que le terrain est ferme et peut supporter le poids de la machine.
- N'utilisez pas la machine sur un terrain dangereux. La machine risque de glisser ou de se retourner. Par terrains dangereux, comprenez :
 - Près du bord de fossés ou rives qui risquent de s'effondrer sous le poids de l'engin, en particulier lorsque le terrain est meuble ou humide.
 - Les terrains dangereux dont vous ne connaissez pas les conditions.
 - Un terrain mou, comme les sites d'enfouissement.

5.16 Circuit hydraulique

- Soyez prudent. La machine utilise des éléments hydrauliques qui fonctionnent avec une pression hydraulique très élevée.
- Veillez à ce que rien ne puisse heurter, plier ou toucher les flexibles hydrauliques ou la tuyauterie. Lorsque des objets, tels que des objets en hauteur, endommagent les flexibles hydrauliques exposés, une explosion peut se produire.

Il s'agit de consignes de sécurité à suivre en cas d'endommagement d'un flexible ou d'une conduite hydraulique ou si vous pensez qu'un flexible ou une conduite hydraulique est endommagé :



- Portez des lunettes de sécurité et des vêtements de protection et utilisez un morceau de carton, du papier ou de bois pour rechercher des fuites hydrauliques. N'utilisez pas vos mains pour détecter des fuites.
- N'utilisez pas la machine si un flexible hydraulique est endommagé. Faites remplacer le flexible hydraulique endommagé par un technicien de maintenance agréé TOBROCO-GIANT.
- Maintenez toute partie non protégée de votre corps, comme le visage, les yeux et les bras, le plus loin possible d'une fuite dans un flexible hydraulique.
- Les fuites de fluide sous pression peuvent être invisibles, pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Si un liquide traverse votre peau, consultez immédiatement un médecin.

5.17 Fonctionnement avec charges



AVERTISSEMENT

- Si vous utilisez une machine chargée, des risques supplémentaires sont possibles. La charge affecte les caractéristiques de conduite et la réactivité de la machine et peut la faire basculer.
 - Les accessoires constituent aussi des charges ! Tenez compte du poids d'un accessoire.
-
- La charge sur la machine ne doit pas dépasser la capacité maximale de fonctionnement de la machine.
 - Veillez à ce que la charge dans et/ou sur l'accessoire soit bien équilibrée.
 - Ajustez votre vitesse en fonction de l'état de la route et des conditions environnementales.
 - Veillez à toujours avoir le contrôle complet de la machine.
 - Il est interdit d'empiler et de soulever des objets (multiples) ou du chargement non fixé au-dessus de la hauteur de l'accessoire.
 - Un mouvement involontaire dû à un manque de traction et de force de freinage de la machine peut blesser.
 - Portez la charge au plus bas lorsque vous conduisez et tournez. Une chute de charge peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 - Ne tournez pas la machine lorsque vous soulevez des charges. Un changement soudain de stabilité peut se produire, ce qui augmente le risque de retournement de la machine.

- Ne ralentissez pas brusquement lorsque vous portez une charge. Cela peut entraîner la chute de la charge de l'accessoire et/ou le retournement de la machine.
- Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous relâchez la charge. Lorsque la charge se réduit, la vitesse de la machine augmente automatiquement et peut provoquer des mouvements indésirables et des blessures.

5.18 Risques d'incendie et de brûlures

- Maintenez les étincelles ou les flammes nues à l'écart du réservoir de carburant.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet inflammable à proximité du moteur lorsque vous le démarrez.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
- Ne remplissez le réservoir de carburant ou le réservoir d'huile hydraulique que dans un endroit où le débit d'air est suffisant.
- Tenez la machine à l'écart des substances combustibles. La machine produit des gaz d'échappement chauds et des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Ne touchez pas les composants hydrauliques, les flexibles, la tuyauterie, le radiateur, le moteur et l'échappement lorsque le moteur est en marche et immédiatement après son arrêt. Ces pièces sont très chaudes à température de fonctionnement.

5.19 Batteries

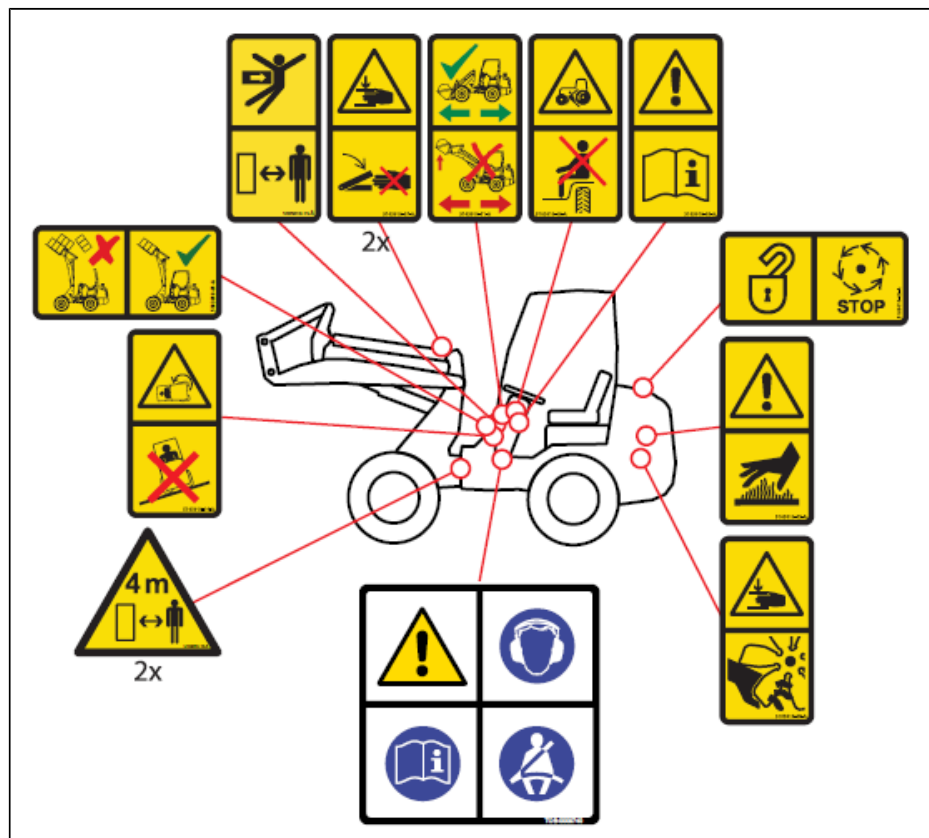
- Des vapeurs inflammables sont libérées lorsque vous rechargez la batterie. Rechargez une batterie uniquement dans un espace bien ventilé.
- Assurez-vous qu'aucune connexion électrique directe n'est établie entre les bornes de la batterie.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne touche la batterie. Cela peut provoquer un court-circuit et des étincelles et, par conséquent, une explosion de la batterie.
- Tout conducteur qui entre en contact avec les deux bornes de la batterie devient extrêmement chaud. Retirez les objets conducteurs comme des bagues, bracelets, colliers et montres lorsque vous êtes à proximité d'une batterie.
- Avant de remplacer un fusible, débranchez la batterie pour éviter tout risque de choc électrique.

- Les liquides de batterie sont constitués d'acides très corrosifs. Évitez tout contact avec la peau. Portez une tenue de protection, comme des lunettes et des gants de sécurité. En cas de contact, lavez-vous immédiatement avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin immédiatement.

5.20 Emplacement des étiquettes de sécurité



Si les étiquettes de sécurité ne sont pas clairement visibles ou lisibles, apposez immédiatement de nouvelles étiquettes.



5.21 Description des autocollants de sécurité



Il est possible que certains des autocollants de sécurité du tableau ci-dessous ne soient pas présents sur la machine.

#	Autocollant	Description
A		Emplacement d'un œillet pour soulever la machine.

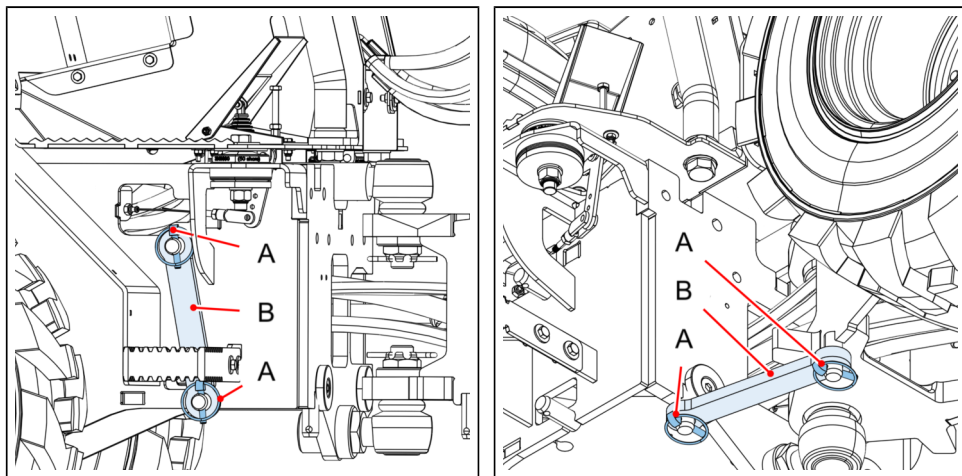
#	Autocollant	Description
B		Risque de blessure sérieuse en cas de chute d'une charge. Vous pourriez être blessé par des chutes d'objets. Ne retirez pas la protection FOPS. Il est interdit d'empiler et de soulever des objets (multiples) ou du chargement non fixé au-dessus de la hauteur de l'accessoire.
C		Risque de retournement ! Montez ou descendez une pente uniquement en droite ligne. La machine peut basculer lors de la conduite sur une surface irrégulière ou accidentée.
D		Risque d'écrasement, d'arrachement ou de coupures de parties du corps.
E		Assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté avant d'ouvrir le capot du moteur. Risque d'écrasement, d'arrachement ou de coupure de parties du corps et de brûlures !
F		Danger surface chaude : risque de brûlures.
G		Risque de retournement ! Montez ou descendez une pente uniquement en droite ligne. Si votre machine est équipée du toit de sécurité rabattable en option, remettez toujours le toit de sécurité en position supérieure après utilisation.

#	Autocollant	Description
H		Serrez les écrous de roues après 50 heures de service.
I		Tenez-vous toujours à une distance de sécurité de la machine. Tenez compte des personnes ou des objets se trouvant à proximité immédiate de la machine.
J		Tenez-vous toujours à une distance de sécurité de la machine. Tenez compte des personnes ou des objets se trouvant à proximité immédiate de la machine.
K		Emplacement du bouchon de remplissage de carburant.
L		Risque de blessure résultant du coincement entre des pièces mobiles. N'utilisez les commandes que depuis le siège conducteur. Veillez à ce que les curieux ne s'approchent pas de la machine.
M		Portez une protection auditive. Risque de diminution de l'acuité auditive. La machine génère un bruit supérieur à 80 dB(A).
		Bouclez la ceinture. Avant de conduire, veillez à vous asseoir correctement dans le siège du conducteur.
		Lisez le manuel de l'opérateur avant d'utiliser la machine. Vous devez savoir comment utiliser la machine en toute sécurité.

#	Autocollant	Description
N		Le niveau de puissance acoustique maximum. Toujours utiliser un équipement de protection lors de l'utilisation de la machine.
O		Instructions d'utilisation de la manette.
P		Verrouillage de la manette.
Q		Activation/désactivation de la batterie.

6 Transport et stockage

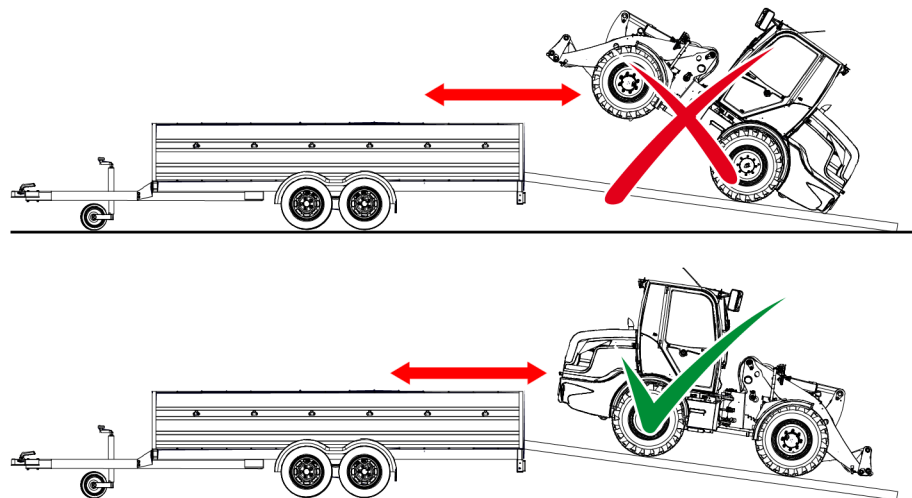
6.1 Montage de la barre de verrouillage d'articulation



Avant de transporter ou de soulever la machine, la barre de verrouillage de l'articulation doit être montée.

1. Déverrouillez les goupilles de blocage (A) de la barre de verrouillage (B), situées sous la cabine.
2. Placez la barre de verrouillage.
3. Verrouillez les goupilles de blocage.

6.2 Chargement et déchargement de la machine

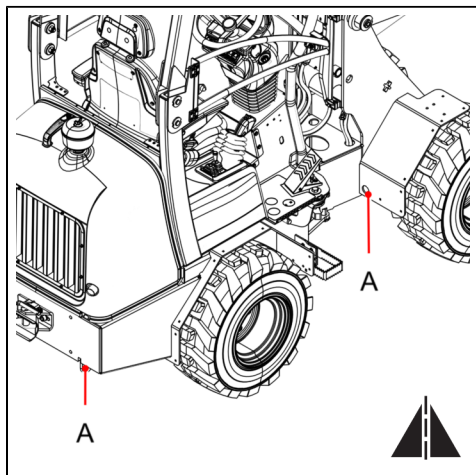


1. Transportez la machine sur une remorque.
 - a. Placez la machine en arrière et en position droite derrière la remorque.
 - b. Conduisez la machine en arrière sur la remorque.

**ATTENTION**

Abaissez toujours le bras de levage pour le transport.

2. Arrêtez le moteur. Si l'interrupteur est au point mort, le frein est automatiquement activé.
3. Montez la barre de verrouillage de l'articulation. Reportez-vous à *Montage de la barre de verrouillage d'articulation* à la page 63.



4. Arrimez la machine à l'avant et à l'arrière, en utilisant les œillets appropriés (A).

Pour décharger la machine, procédez comme suit :

5. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus dans l'ordre inverse.

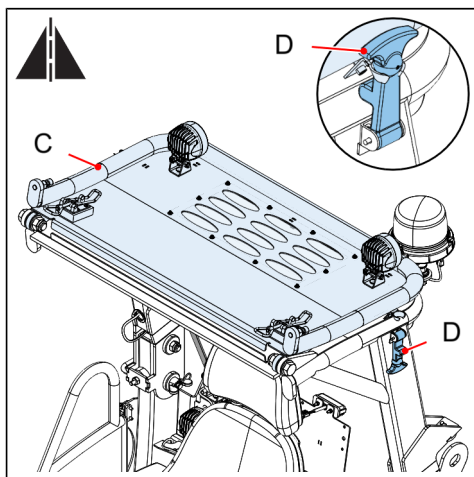
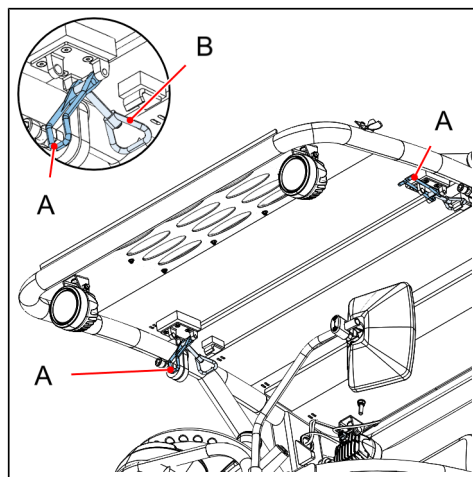


N'oubliez pas de retirer la barre de verrouillage de l'articulation avant de décharger la machine de la remorque.

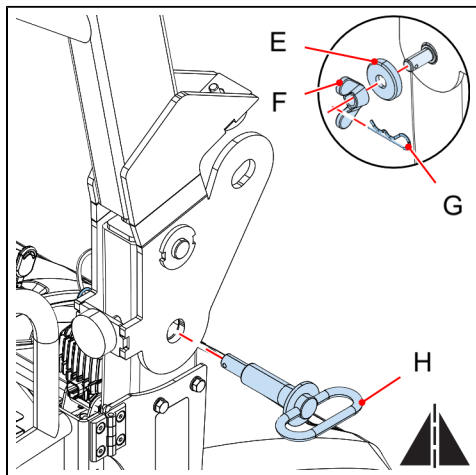
6.3 Pliage du toit de sécurité (en option)



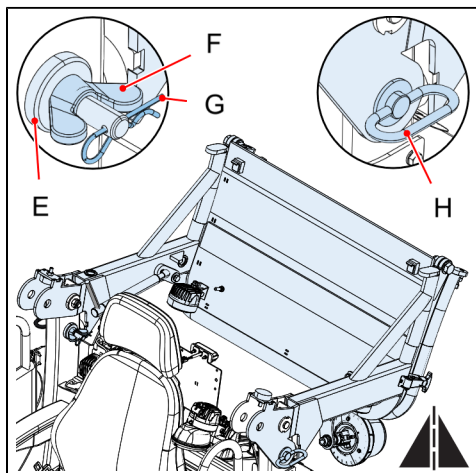
Le toit de sécurité ne peut être plié que pour le transport ou le stockage. N'utilisez pas la machine lorsque le toit de sécurité est rabattu.



1. Tirez sur le levier (A) pour défaire l'attache de fixation (B) du toit.
2. Rabattez la partie avant du toit (C) et verrouillez-la avec l'attache de fixation (D).



3. Retirez les goupilles de verrouillage (G) des attaches à chape (H).
4. Retirez les écrous papillon (F) et les rondelles (E).
5. Retirez les attaches à chape (H) et rabattez le toit de sécurité.



6. Installez les attaches à chape (H) sur la position secondaire.
7. Installez les écrous papillon (F) et les rondelles (E).
8. Verrouillez les attaches à chape avec les goupilles de verrouillage (G).

6.4 Levage de la machine



La machine ne peut être levée que par du personnel de levage qualifié.



Le levage de la machine est uniquement possible si les conditions suivantes sont satisfaites :

- Utilisez un appareil de levage approprié (poutre de levage ou palonnier de levage).
- La barre de verrouillage de transport a été installée correctement.
- Les chaînes de relevage ont une capacité d'élévation suffisante (poids de fonctionnement min.)
- Tous les accessoires ont été enlevés.
- Il n'y a pas d'objets posés sur la machine (risque de chute d'objets pendant le levage).
- Personne ne se tient près de la machine lors du levage.
- Une distance de sécurité avec la machine est maintenue lors de l'élévation.
- La machine doit être levée de manière égale (horizontalement) en utilisant les points de levage avant et arrière.

1. Montez la barre de verrouillage de l'articulation. Reportez-vous à *Montage de la barre de verrouillage d'articulation* à la page 63.
2. Fixez les chaînes de levage à la machine en utilisant les points de levage avant et arrière.

Les points de levage sont marqués du symbole



3. Fixez les chaînes de levage à la poutre de levage.

6.5 Remorquage de la machine

6.5.1 Remorquage du G1500



Le remorquage de la machine est autorisé uniquement pour l'évacuer d'une zone de danger.

1. Il y a 2 manières de monter le câble de remorquage :
 - a. (méthode recommandée) montage sur l'attelage de remorque (à l'arrière de la machine).
 - b. Montage sur les œillets d'attelage (avant ou arrière).
2. Remorquez la machine à une vitesse maximum de 3 km/h (« vitesse de marche »).
3. Remorquez la machine jusqu'à ce qu'elle soit hors de la zone de danger.



Remorquez sur une distance maximum de 25 m.

6.6 Rangement de la machine

Si le Chargeur sur pneus n'est pas utilisé pendant une longue période, il est préférable de le stocker dans un endroit sec et à l'abri du gel. Avant de ranger la machine :

1. Nettoyez la machine avec un nettoyeur haute pression. Utilisez une distance de sécurité de 50 cm entre la buse d'eau et la machine.
2. Vérifiez que la machine n'est pas défectueuse, ne présente pas de fuites et n'est pas endommagée.
3. Réparez tous les défauts, fuites et dommages.
4. Lubrifiez tous les points de pivot et les guides.
5. Coupez l'alimentation principale aux bornes de la batterie.
6. Couvrez les raccords hydrauliques et électriques.

7 Mise en service

La machine a été lubrifiée, ajustée et pilotée par votre fournisseur. Toutefois, avant de commencer à utiliser la machine, vous devez toujours effectuer quelques vérifications. Reportez-vous à l'Inspection avant la livraison et consultez l'*Annexe* à la page 141.

1. Vérifiez que la machine n'est pas endommagée.



Si la machine est endommagée lors de la livraison, contactez immédiatement votre fournisseur.

2. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.



Si à la livraison, certains éléments de la machine sont manquants, contactez immédiatement votre fournisseur.

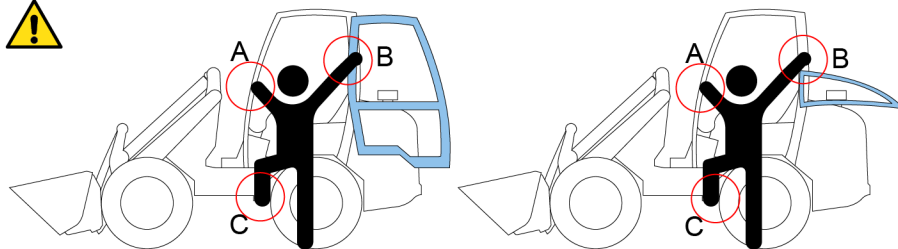
3. Vérifiez les niveaux d'huile moteur, de liquide de refroidissement et d'huile hydraulique et, si nécessaire, faites l'appoint. Reportez-vous à *Maintenance* à la page 93.
4. Vérifiez la pression des pneus. Reportez-vous à *Pneus* à la page 36.
5. Veillez à ce que le réservoir de carburant soit suffisamment rempli. Reportez-vous à *Carburant* à la page 90.

8 Fonctionnement

8.1 Entrée et sortie de la cabine

**AVERTISSEMENT**

Gardez toujours trois points de contact et tenez-vous face à la machine chaque fois que vous montez et descendez de la machine. Ne prenez pas appui sur le volant. Vous ne devez pas monter ou descendre de la machine lorsqu'elle est en mouvement.



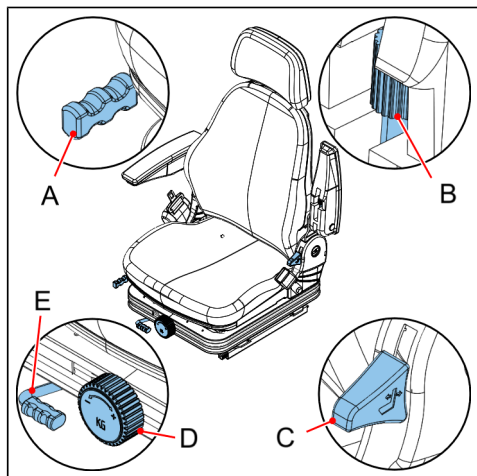
8.1.1 Entrée

1. Déverrouillez et ouvrez la porte.
2. Tenez la machine par les deux poignées (A) et (B) et posez votre pied gauche sur le repose-pied (C).
3. Entrez dans la machine et fermez la porte.
4. Attachez votre ceinture de sécurité.

8.1.2 Sortie

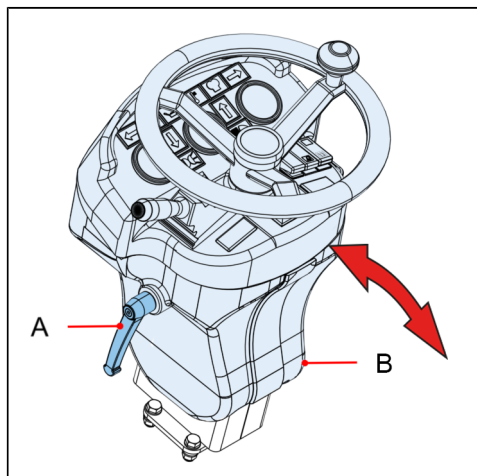
1. Assurez-vous que la machine s'est arrêtée.
2. Débouclez la ceinture de sécurité et ouvrez la porte.
3. Sortez de la machine en reculant tout en tenant la machine par les deux poignées et en posant le pied gauche sur le repose-pied.
4. Fermez et verrouillez la porte.

8.2 Réglage du siège conducteur



1. Adaptez le siège du conducteur selon vos besoins personnels. Vous pouvez :
 - régler la position avant/arrière du siège (A).
 - modifier l'angle de l'accoudoir vers le haut ou le bas (B).
 - régler l'angle du dossier (C).
 - abaisser ou relever le siège du conducteur (D) (en option avec siège à suspension pneumatique).
 - régler la tension du ressort (E).

8.3 Réglage de la colonne de direction



1. Asseyez-vous sur le siège conducteur.
2. Tirez le levier (A) vers vous.
3. Inclinez la colonne de direction dans la position qui vous convient.
4. Repoussez le levier (A) pour verrouiller la colonne de direction en place.

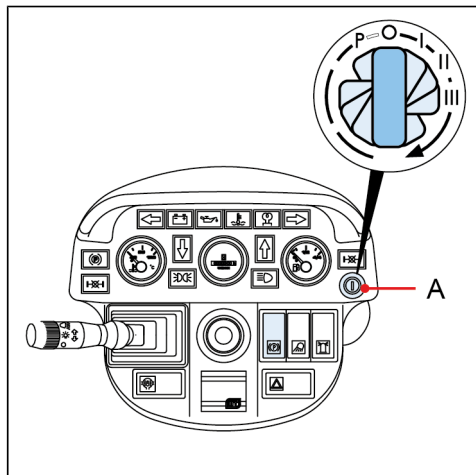
8.4 Démarrage de la machine

8.4.1 Préparation

1. Assurez-vous que tout l'entretien nécessaire est effectué et vérifiez le niveau d'huile. Reportez-vous à *Contrôle du niveau d'huile et ajout d'huile* à la page 121.
2. Vérifiez que la pression des pneus est correcte. Reportez-vous à *Pneus* à la page 36.
3. Vérifiez la jauge de niveau de carburant. Ajoutez du carburant, si nécessaire, reportez-vous à *Appoint de carburant* à la page 90.
4. Réglez le siège du conducteur, si nécessaire. Reportez-vous à *Réglage du siège conducteur* à la page 74.
5. Ajustez la position de la colonne de direction, si nécessaire. Reportez-vous à *Réglage de la colonne de direction* à la page 75.
6. Attachez votre ceinture de sécurité.

7. Vérifiez si le commutateur de direction est au point mort. Reportez-vous à *Module de commande des fonctions* à la page 30.

8.4.2 Démarrage



N'appuyez jamais à fond sur la pédale d'accélérateur ou de frein lors du démarrage. Cela risque d'endommager le moteur.

1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage (A).
2. Mettez la clé en position I et patientez 5 secondes. Ces 5 secondes sont indispensables pour accumuler la pression d'alimentation dans le système de carburant.
3. Mettez la clé en position III et maintenez cette position jusqu'à ce que le moteur démarre.
4. Relâchez la clé ; elle revient en position I.

8.5 Extinction de la machine

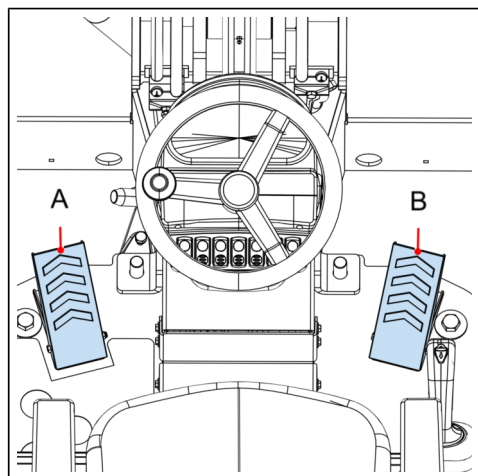
1. Assurez-vous que le bras de levage est dans la position la plus basse.
2. Assurez-vous que l'accessoire, s'il est installé, est dans la position la plus basse possible.

3. Assurez-vous que la machine ne se déplace pas.
4. Mettez l'interrupteur du sens de la marche au point mort.
5. Activez le frein de stationnement.
6. Tournez la clé de contact de la position (B) à (A). Reportez-vous à *Démarrage* à la page 76.

8.6 Conduite de la machine



- Avant de vous déplacer sur la route, veuillez à connaître tous les risques et le mode d'emploi de la machine.
- Veuillez à bien connaître les dispositifs de commande de la machine.
- Pour les règles concernant la conduite sur route et les surfaces de travail, reportez-vous à *Voie publique* à la page 51 et à *Terrain* à la page 54.
- L'intérieur du siège est doté d'un contacteur qui détecte la présence d'un conducteur à bord du véhicule. L'entraînement de la machine est uniquement possible lorsque le conducteur occupe son siège.



1. Désactivez manuellement le frein de stationnement.
2. Sélectionnez le sens de marche à l'aide de l'interrupteur à galet sur la manette. Reportez-vous à *Module de commande des fonctions* à la page 30.

**AVERTISSEMENT**

La machine peut commencer à se déplacer lorsque la manette passe de la position neutre à la position avant ou arrière.

3. Appuyez sur la pédale d'accélérateur (B) pour accélérer.
4. Appuyez sur la pédale de frein (A) pour freiner.

8.6.1 Pédale de marche par à-coups

La pédale de frein de la machine fonctionne comme une pédale de marche par à-coups :

- En appuyant à fond sur la pédale de marche par à-coups, vous activez le frein de la machine.
- En appuyant partiellement sur la pédale de marche par à-coups, vous déconnectez l'entraînement hydraulique. Cela permet d'ajuster la vitesse de conduite tout en maintenant la vitesse du moteur.

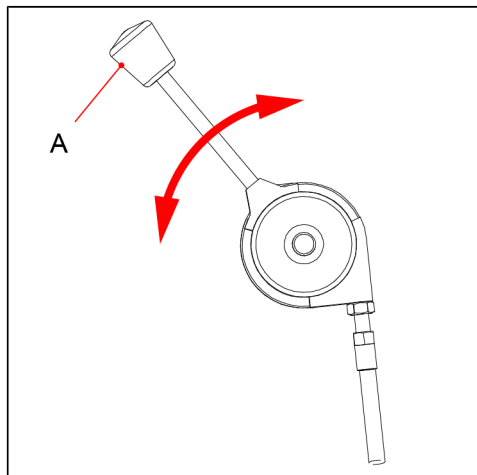
8.6.2 Marche par à-coups manuelle, accélérateur manuel et Pro-Inching® (en option)

**AVERTISSEMENT**

Il est interdit d'utiliser ces fonctions en option sur la voie publique.



Il se peut que certaines de ces fonctions ne soient pas disponibles sur votre machine.



Marche par à-coups manuelle

La marche par à-coups manuelle fonctionne comme un limiteur de vitesse. Elle limite la puissance disponible pour la transmission.

Accélérateur manuel

L'accélérateur manuel règle le nombre de tr/min (minimum) La fonction fournit une puissance hydraulique constante utilisée par l'accessoire connecté.

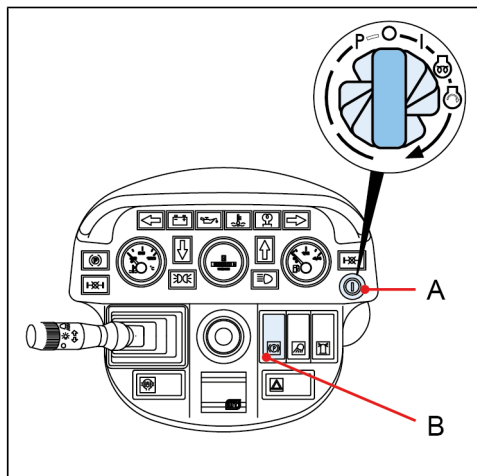
Pro-Inching®

Pro-Inching® combine la marche par à-coups manuelle et l'accélérateur manuel, en réglant le nombre de tr/min du moteur et en modifiant le comportement de la pédale d'accélérateur.

Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur, l'accessoire connecté disposera de la puissance moteur maximale.

Dès que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur, la machine commence à avancer. Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur, la machine reste immobile.

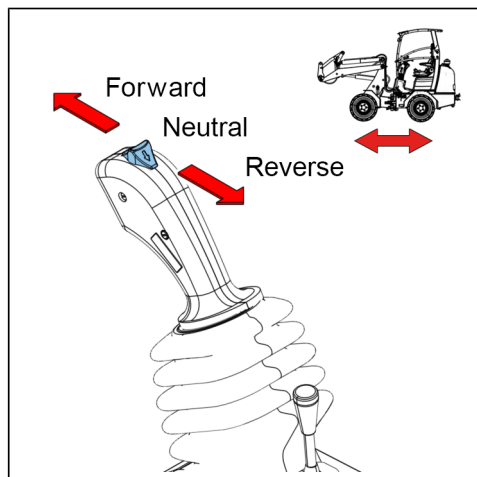
8.7 Garer la machine



1. Arrêtez la machine à l'endroit de votre choix.
2. Activez le commutateur de frein de stationnement B.
3. Passez sur "Neutral" (Point mort) sur la manette. Reportez-vous à *Module de commande des fonctions* à la page 30.
4. Tournez le bouton de contact (A) pour le mettre en position O.

8.8 Utilisation de la manette

8.8.1 Conduite

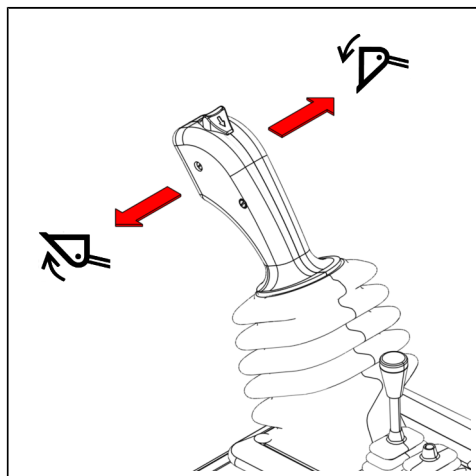


Ces instructions s'appliquent à toutes les versions du G1500.

Utilisez le bouton en haut de la manette pour conduire la machine :

- Position supérieure : marche avant
- Position du milieu : point mort
- Position inférieure : marche arrière

8.8.2 Inclinaison des accessoires



Ces instructions s'appliquent à toutes les versions du G1500.

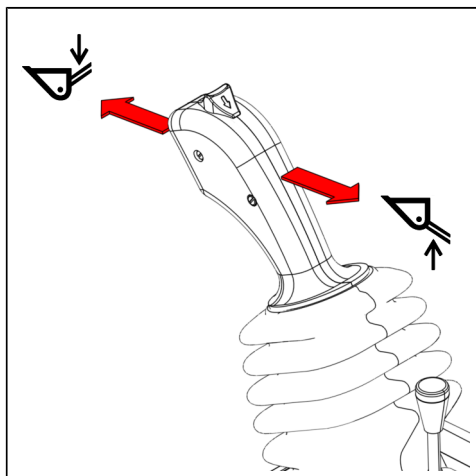


Assurez-vous que l'accessoire couplé puisse être incliné. Certains accessoires ne doivent pas être inclinés vers l'avant, car leur charge pourrait tomber.

Utilisez la manette (A) pour incliner l'accessoire couplé :

- Poussez la manette vers la gauche pour incliner l'accessoire vers l'arrière.
- Poussez la manette vers la droite pour incliner l'accessoire vers l'avant.

8.8.3 Bras de levage



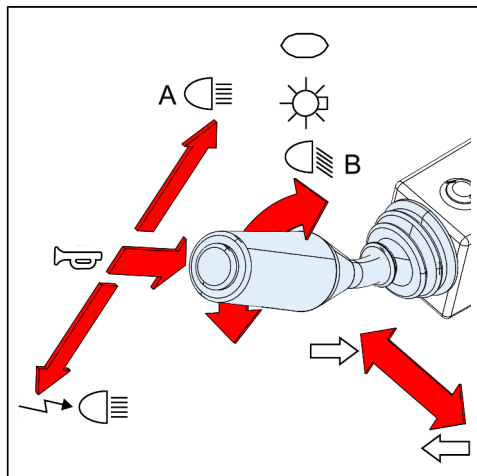
Ces instructions s'appliquent à toutes les versions du G1500.

Utilisez la manette pour lever ou abaisser le bras de levage de votre machine :

- Poussez la manette vers l'avant pour abaisser le bras de levage.
- Poussez la manette vers l'arrière pour lever le bras de levage.

8.9 Allumage de l'éclairage automobile (en option)

Utilisez le combiné interrupteur sur la colonne de direction pour allumer l'éclairage automobile.



8.9.1 Activation de l'éclairage automobile

Utilisation de l'éclairage automobile :

1. Tournez le combiné interrupteur en position (B) pour les feux de croisement.
2. Tirez le combiné interrupteur en position (A) pour les feux de route.

8.10 Couplage et découplage de l'accessoire

8.10.1 Préparation



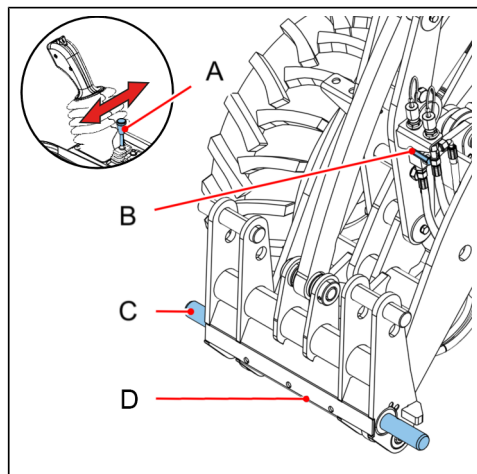
AVERTISSEMENT

- Lors du branchement et du débranchement, gardez les personnes présentes à une distance de sécurité.
- Placez toujours l'accessoire sur une surface plane de sorte qu'il ne puisse pas se renverser et provoquer un danger. Veillez également à ce que l'accessoire ne soit pas placé dans un endroit qui pourrait présenter un danger.



L'utilisation avec un accessoire spécifique est décrite dans le manuel de l'opérateur de cet accessoire.

8.10.2 Couplage



1. Abaissez le bras de levage autant que possible.
2. Amenez la machine jusqu'à l'accessoire.
3. Inclinez le support pour accessoire (D) vers l'avant pour positionner les broches de couplage sous les crochets de l'attelage rapide de l'accessoire.



Veillez à ne pas endommager les branchements hydrauliques situés sur le support pour accessoire lorsque vous l'inclinez vers l'avant.

4. Raccordez l'accessoire au support (D) de la machine.
5. Inclinez le support pour accessoire (D) vers l'arrière et soulevez l'accessoire jusqu'à ce qu'il s'insère complètement dans le support (D).
6. Verrouillez l'accessoire à l'aide des goupilles de verrouillage (C) situées sur le bras de levage.
 - a. Déplacez le premier levier derrière la manette (A) vers la droite pour verrouiller les goupilles de verrouillage.

7. Dépressurisez les conduites hydrauliques. Reportez-vous à *Dépressurisation des conduites hydrauliques* à la page 88.
8. Retirez les capuchons anti-poussière des raccords.
9. Branchez les raccords hydraulique et électrique.
10. Utilisez le levier (B) pour commuter le débit hydraulique du système d'accouplement à l'accessoire.

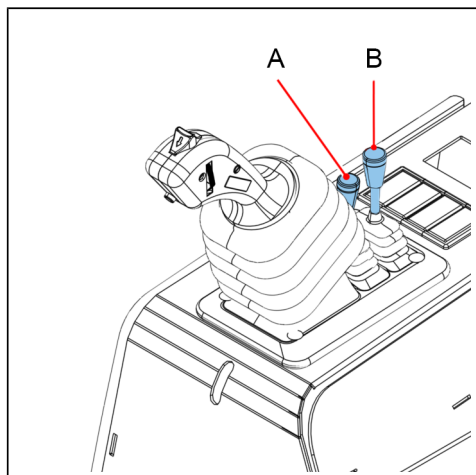
8.10.3 Découplage

1. Baissez l'accessoire au sol.
2. Dépressurisez les conduites hydrauliques. Reportez-vous à *Dépressurisation des conduites hydrauliques* à la page 88.
3. Débranchez les raccords hydraulique et électrique.
4. Installez les capuchons anti-poussière sur les raccords.
5. Utilisez le levier (A) pour commuter le débit hydraulique de l'accessoire au système d'accouplement.
6. Déverrouillez l'accessoire du bras de levage.
 - a. Déplacez le premier levier derrière la manette (A) vers la gauche pour déverrouiller les goupilles de verrouillage.
7. Éloignez la machine de l'accessoire.

8.11 Fonction de maintien (en option)

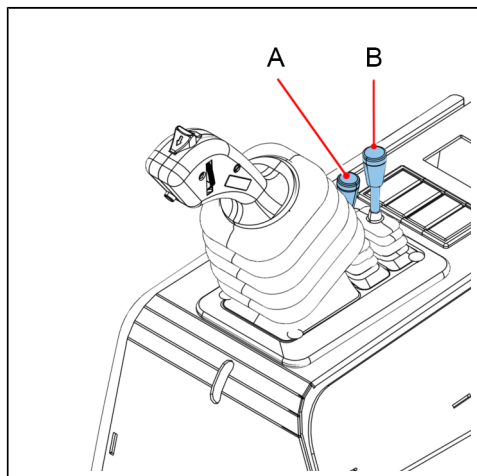


Lorsque vous utilisez une fonction auxiliaire hydraulique, vous pouvez régler un débit constant d'huile en utilisant les leviers (A) et (B).



1. Déplacez le levier (A) ou (B) vers la gauche ou la droite pour activer la fonction optionnelle de maintien.
2. Déplacez le levier (A) ou (B) vers la gauche ou la droite pour désactiver la fonction optionnelle de maintien.

8.12 Dépressurisation des conduites hydrauliques



Avec leviers mécaniques (A) et (B)

1. Arrêtez le moteur.
2. Déplacez le levier (A) vers la gauche et la droite.
3. Déplacez le levier (B) vers la gauche et la droite.

8.13 Activation et désactivation de la fonction Float de la flèche

8.13.1 Mise en fonction

Pour activer la fonction Float de la flèche d'une machine standard :

1. Poussez la manette à fond vers l'avant jusqu'à ce qu'elle dépasse la résistance.

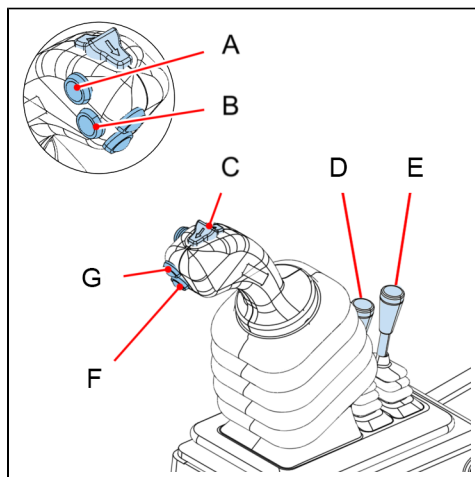
8.13.2 Mise hors fonction

Pour désactiver la fonction Float de la flèche d'une machine standard :

1. Tirez la manette vers l'arrière.

8.14 Engagement et désengagement du verrouillage du différentiel

8.14.1 Engagement



1. Appuyez brièvement sur le bouton (B) de la manette.



Appuyer sur le bouton (B) pendant plus de 1 s active le verrouillage du différentiel tant que le bouton est enfoncé. Lorsque le bouton est relâché, le verrouillage du différentiel est à nouveau désengagé.



Le verrouillage du différentiel ne peut être activé qu'à une vitesse inférieure à 8 km/h. Si la vitesse est supérieure à 8 km/h, le verrouillage du différentiel s'arrête automatiquement.

8.14.2 Désengagement

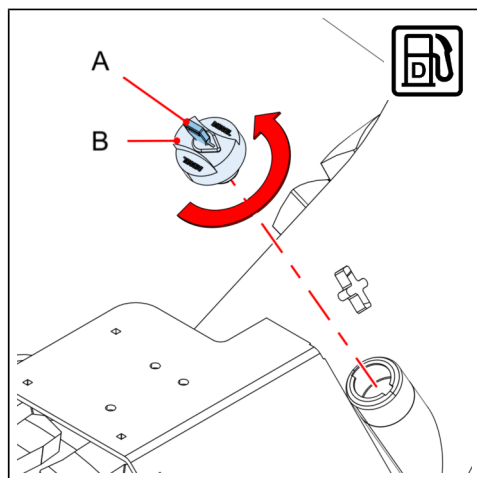
1. Appuyez une fois sur le bouton (A).



Parfois, il faut un certain temps avant que le verrouillage du différentiel ne soit désengagé. Il est désengagé lorsque le témoin lumineux du tableau de bord est éteint. Reportez-vous à : *Tableau de bord et panneau de commutateurs* à la page 26.

8.15 Carburant

8.15.1 Appoint de carburant



1. Arrêtez la machine.
2. Utilisez la clé spéciale (A) pour déverrouiller le bouchon de remplissage du réservoir de carburant (B).
3. Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
4. Ajoutez du carburant dans le réservoir de carburant. Pour connaître le type de carburant, reportez-vous à la section *Spécifications des liquides* à la page 114.

5. Remplacez le bouchon sur le réservoir de carburant et verrouillez-le à l'aide de la clé.

9 Maintenance



Lors des travaux de maintenance, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Arrêtez complètement la machine.
- Soutenez la machine entièrement et correctement pour empêcher tout déplacement imprévu.
- Serrez le frein de stationnement.
- Effectuer les opérations de maintenance comme indiqué dans le planning d'entretien préventif.
- Vous ne pouvez exécuter que les interventions de maintenance pour les procédures indiquées dans ce manuel.
- Exécutez les tâches de maintenance avant d'arriver à la fin de chaque intervalle.
- Si plusieurs intervalles sont indiqués, appliquez la limite la plus proche.
- Contactez votre revendeur TOBROCO-GIANT si vous avez des questions.
- A chaque entretien de la machine, effectuez une copie du formulaire de consignation de maintenance et complétez-la.
- Seul un technicien de maintenance agréé TOBROCO-GIANT est autorisé à effectuer d'autres tâches de maintenance. Vous trouverez une vue d'ensemble de tous les distributeurs agréés TOBROCO-GIANT sur www.tobroco-giant.com.
- Assurez-vous que le technicien de maintenance agréé TOBROCO-GIANT effectue les autres tâches de maintenance.

9.1 Installation du support de sécurité

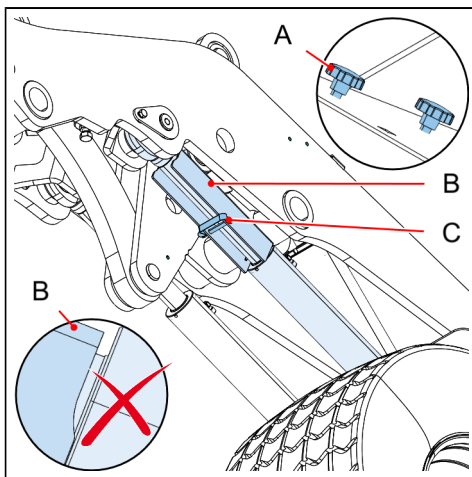
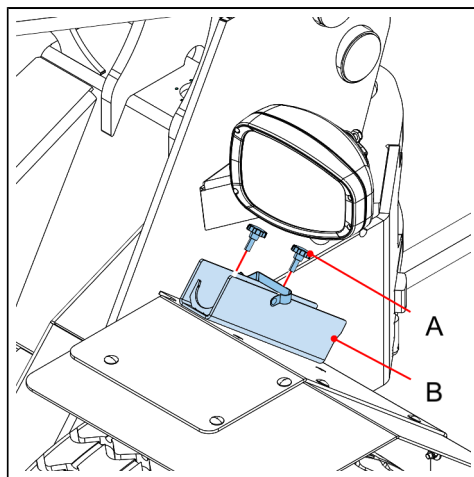
**AVERTISSEMENT**

Installez toujours le support de sécurité sur le cylindre de relevage lorsque vous intervenez à proximité ou sous le bras de relevage !

9.1.1 Installation du support de sécurité sur le G1500 et le G1500 X-TRA



Les illustrations peuvent être fournies uniquement à titre d'exemple. Le véritable support de sécurité dépend de la configuration de votre machine.



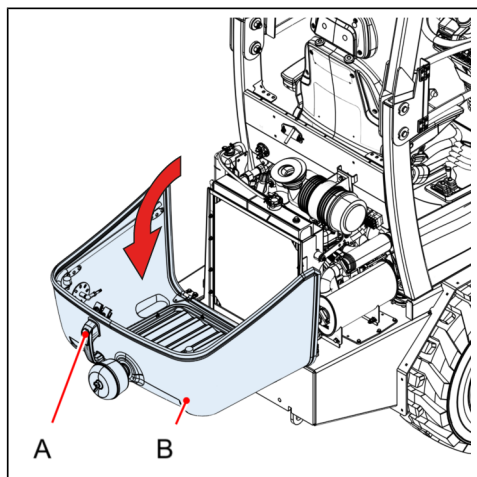
1. Desserrez les vis à oreilles (A) du support de sécurité (B).
2. Retirez le support de sécurité du support.
3. Placez le support sur la tige du cylindre.
4. Installez les goupilles de blocage (C) et serrez les vis à oreilles (A).

9.2 Ouverture et fermeture du capot



Les pièces sous le capot peuvent être chaudes.
Attendez que les pièces soient refroidies avant de les
toucher.

9.2.1 Ouverture



1. Arrêtez complètement le moteur.
2. Déverrouillez le capot (B) avec la clé.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (A) et inclinez le capot.

9.2.2 Fermeture

1. Fermez le capot (B) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Verrouillez le capot à l'aide de la clé.

9.3 Programmes d'entretien préventif



Un usage intensif et dans des conditions extrêmes nécessite des intervalles d'entretien plus rapprochés. Dans tous les cas, contactez votre concessionnaire agréé TOBROCO-GIANT.

9.3.1 Aperçu des intervalles de maintenance

Les tâches de maintenance doivent être effectuées selon les intervalles suivants :

- *Maintenance après les premières 50 heures* à la page 96
- *Maintenance quotidienne / toutes les 10 heures* à la page 97
- *Maintenance toutes les 100 heures* à la page 100
- *Maintenance toutes les 500 heures* à la page 100
- *Maintenance annuelle / toutes les 1000 heures* à la page 102

9.3.2 Maintenance après les premières 50 heures

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Transmission	Essieux	Changez l'huile d'essieux et de moyeux.	Contactez votre distributeur.
		Nettoyage du bouchon magnétique de vidange d'huile.	Contactez votre distributeur.
		Nettoyage du bouchon de reniflard d'huile.	Contactez votre distributeur.
	Carter de transmission	Changez l'huile.	Contactez votre distributeur.
Moteur.	Huile moteur	Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
Circuit hydraulique	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
Châssis	Pneus et roues	Serrez les écrous de roues.	<i>Vérification des pneus et des roues à la page 120.</i>
Électricité	Batterie	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
	Fusibles	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
	DTC	Vérifiez les codes défauts.	Contactez votre distributeur.

9.3.3 Maintenance quotidienne / toutes les 10 heures

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Châssis	Points de pivot	Lubrifiez.	<i>Entretien du cadre à la page 118.</i>
	Pneus et roues	Vérifiez la pression de gonflage.	<i>Vérification des pneus et des roues à la page 120.</i>
	Châssis	Vérifiez la présence d'usure ou de dommages.	Procédez à une inspection visuelle.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Moteur	Huile moteur	Vérifiez l'huile moteur.	<i>Vérification de l'huile et du liquide de refroidissement à la page 121.</i>
	Circuit de refroidissement	Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement.	
		Ajoutez du liquide de refroidissement, si nécessaire.	
		Vérifiez le radiateur.	<i>Circuit de refroidissement à la page 124.</i>
		Recherchez des fuites dans le système.	
	Filtre à air principal	Nettoyez et contrôlez.	<i>Système d'admission d'air à la page 125.</i>
	Courroie trapézoïdale	Vérifiez l'usure et les éventuels dommages.	Procédez à une inspection visuelle.
Circuit hydraulique	Carburant	Vérifiez le niveau de carburant.	Procédez à une inspection visuelle.
	Huile hydraulique	Vérifiez le niveau d'huile.	<i>Vérification de l'huile à la page 129.</i>
	Radiateur d'huile	Vérifiez et nettoyez.	<i>Circuit de refroidissement à la page 124.</i>

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Circuit hydraulique	Vérifiez l'absence de fuites, de fissures, d'usure et de dommages.	<i>Vérification des fuites, de l'usure, des fissures et des dommages à la page 130.</i>
	Vérins	Contrôlez.	<i>Vérification des cylindres à la page 131.</i>
	Raccords à capuchon anti-poussière	Contrôlez.	<i>Vérification des raccords à capuchon anti-poussière à la page 131.</i>
Transmission	Liquide de frein (le cas échéant)	Vérifiez le niveau de liquide.	<i>Maintenance de la transmission.</i>
		Ajoutez du liquide de frein, si nécessaire.	
Cabine	Témoins d'alerte du tableau de bord et instruments	Contrôlez.	Procédez à une inspection visuelle.
	Siège et ceinture de sécurité	Contrôlez.	Procédez à une inspection visuelle.
	Feux automobiles et de travail	Contrôlez.	Procédez à une inspection visuelle.
	Liquide de lave-glace du pare-brise (le cas échéant)	Vérifiez et remplissez (si nécessaire).	Procédez à une inspection visuelle.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Système de ventilation (le cas échéant)	Filtre à air de cabine	Nettoyez.	<i>Entretien du système de ventilation.</i>
	Condensateur (le cas échéant)	Vérifiez et nettoyez.	
	Flexibles, tuyaux et raccords	Contrôlez.	Procédez à une inspection visuelle.

9.3.4 Maintenance toutes les 100 heures

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Cabine	Balais d'essuie-glace du pare-brise (le cas échéant)	Contrôlez.	Procédez à une inspection visuelle.
Châssis	Points de lubrification porte de la cabine/auvent (le cas échéant)	Lubrifiez.	<i>Entretien du cadre</i> à la page 118.

9.3.5 Maintenance toutes les 500 heures

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Moteur	Huile moteur	Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.
	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Préfiltre à carburant	Remplacez.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Filtre à carburant	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Courroie trapézoïdale	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Conduites de carburant	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
Circuit hydraulique	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
Électricité	Batterie	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
	Fusibles	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
	DTC	Vérifiez les codes défauts.	Contactez votre distributeur.
	Alternateur	Contrôlez la tension de charge.	Contactez votre distributeur.
Cabine	Filtre à air de cabine	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Amortisseur de vibrations	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
Système de ventilation (le cas échéant)	Filtre de climatisation (en option avec la cabine)	Remplacez le filtre.	Contactez votre distributeur.
Châssis	Pneus et roues	Serrez les écrous de roues.	<i>Vérification des pneus et des roues à la page 120.</i>
	ROPS-FOPS	Vérifiez s'il y a des dommages.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Points de pivot	Vérifiez l'usure.	Contactez votre distributeur.
	Contrepoids et crochet de remorquage	Vérifiez si les boulons ne sont pas endommagés s'ils sont bien serrés.	Contactez votre distributeur.
Transmission	Essieux	Contrôle et remplissage d'huile d'essieux et de moyeux.	Contactez votre distributeur.
		Nettoyage du bouchon de reniflard d'huile.	Contactez votre distributeur.
	Carter de transmission	Contrôle et remplissage d'huile.	Contactez votre distributeur.
	Garniture de frein	Vérifiez l'usure.	Contactez votre distributeur.
	Freins	Purgez les freins.	Contactez votre distributeur.
	Frein à main (le cas échéant)	Réglez le frein à main.	Contactez votre distributeur.

9.3.6 Maintenance annuelle / toutes les 1000 heures

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
Moteur	Huile moteur	Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.
	Filtre à air principal	Remplacez.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Filtre à air de sécurité (le cas échéant)	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Filtre de purge de carter	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Admission d'air	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
	FAP	Contrôlez les conduites de pression et la tuyauterie.	Contactez votre distributeur.
	EGR	Vérifiez les flexibles.	Contactez votre distributeur.
	Collecteur d'échappement	Vérifiez s'il n'y a pas de fissures.	Contactez votre distributeur.
	Amortisseurs de vibrations	Vérifiez s'il y a des dommages.	Contactez votre distributeur.
	Réservoir diesel	Vidangez l'eau.	Contactez votre distributeur.
		Vérifiez la présence de pollution.	Contactez votre distributeur.
		Vérifiez l'intérieur.	Contactez votre distributeur.
	Jeu de soupapes	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
Circuit hydraulique	Huile hydraulique	Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Filtre à huile	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Filtre de purge du réservoir hydraulique	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Filtre d'aspiration	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Raccords	Contrôlez.	Contactez votre distributeur.
Système de ventilation (le cas échéant)	Filtre de climatisation (en option avec la cabine)	Remplacez le filtre.	Contactez votre distributeur.
Cabine	Balais d'essuie-glace du pare-brise (le cas échéant)	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
	Filtres intérieurs	Remplacez.	Contactez votre distributeur.
Châssis	Boulons et douilles	Vérifiez l'usure.	Contactez votre distributeur.
	Bras de levage	Vérifiez les butées.	Contactez votre distributeur.
	Bras télescopique (le cas échéant)	Réglez les plaques coulissantes.	Contactez votre distributeur.
Transmission	Essieux	Nettoyage du bouchon magnétique de vidange d'huile.	Contactez votre distributeur.
		Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.

Pièce principale	Pièce	Tâche	Procédure, reportez-vous à
	Liquide de frein	Remplacez l'huile.	Contactez votre distributeur.
	Bouchon du reniflard	Nettoyez.	Contactez votre distributeur.
	Mâchoires de frein	Vérifiez l'usure.	Contactez votre distributeur.
	Garnitures de frein	Vérifiez l'usure.	Contactez votre distributeur.

9.4 Tâches d'entretien préventif



Un usage intensif et dans des conditions extrêmes nécessite des intervalles d'entretien plus rapprochés. Dans tous les cas, contactez votre concessionnaire agréé TOBROCO-GIANT.

9.4.1 Châssis

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Points de pivot	Vérifiez l'usure.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
	Lubrifiez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Entretien du cadre</i> à la page 118.
Points de lubrification porte de la cabine/auvent (le cas échéant)	Lubrifiez.	Toutes les 100 h	
Pneus et roues	Vérifiez la pression de gonflage.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification des pneus et des roues</i> à la page 120.
	Serrez les écrous de roues.	Premières 50 h Toutes les 500 h	
Châssis	Vérifiez la présence d'usure ou de dommages.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Inspection visuelle.
ROPS-FOPS	Vérifiez s'il y a des dommages.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Contrepoids + crochet de remorquage	Vérifiez si les boulons ne sont pas endommagés s'ils sont bien serrés.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Boulons et douilles	Vérifiez l'usure.	Toutes les 1000 h	Contactez votre distributeur.
Bras de levage	Vérifiez les butées.	Toutes les 1000 h	Contactez votre distributeur.
Bras télescopique (le cas échéant)	Réglez les plaques coulissantes.	Toutes les 1000 h	Contactez votre distributeur.

9.4.2 Moteur

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Huile moteur	Vérifiez le niveau d'huile.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification de l'huile et du liquide de refroidissement à la page 121.</i>
	Remplacez l'huile.	Après les premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Circuit de carburant	Remplacez le pré-filtre à carburant	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
	Remplacez le filtre à carburant.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Filtre à huile	Remplacez.	Après les premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Circuit de refroidissement	Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification de l'huile et du liquide de refroidissement à la page 121.</i>
	Ajoutez du liquide de refroidissement.	Si nécessaire	
	Vérifiez le radiateur.	Quotidiennement	<i>Circuit de refroidissement à la page 124.</i>
	Recherchez des fuites dans le système.	Quotidiennement	
Filtre à air principal	Nettoyez et contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Système d'admission d'air à la page 125.</i>

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
	Remplacez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Filtre à air de sécurité (le cas échéant)	Remplacez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Courroie trapézoïdale	Vérifiez l'usure et les éventuels dommages.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.
	Remplacez.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Carburant	Vérifiez le niveau de carburant.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.
Carter	Remplacez le filtre de purge de carter.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Conduites de carburant	Vérifiez s'il y a des dommages.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Admission d'air	Contrôlez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
FAP	Contrôlez les conduites de pression et la tuyauterie.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
EGR	Vérifiez les flexibles.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Collecteur d'échappement	Vérifiez s'il n'y a pas de fissures.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Amortisseurs de vibrations	Vérifiez s'il y a des dommages.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Réservoir diesel	Vidangez l'eau.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Vérifiez la présence de pollution.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Vérifiez l'intérieur.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Jeu de soupapes	Contrôlez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.

9.4.3 Composants hydrauliques

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Huile hydraulique	Vérifiez le niveau d'huile.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification de l'huile</i> à la page 129.
	Remplacez l'huile.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Filtre à huile	Remplacez.	Après les premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Radiateur d'huile	Vérifiez et nettoyez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Circuit de refroidissement</i> à la page 124.

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Circuit hydraulique	Vérifiez l'absence de fuites, de fissures, d'usure et de dommages.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification des fuites, de l'usure, des fissures et des dommages à la page 130.</i>
	Remplacez le filtre de purge du réservoir hydraulique.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Remplacez le filtre d'aspiration	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Vérins	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification des cylindres à la page 131.</i>
Raccords à capuchon anti-poussière	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Vérification des raccords à capuchon anti-poussière à la page 131.</i>
Raccords	Contrôlez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.

9.4.4 Transmission

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Garniture de frein	Vérifiez l'usure.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Freins	Purgez les freins.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Frein à main (le cas échéant)	Réglez le frein à main.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Bouchon du reniflard	Nettoyez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Mâchoires de frein	Vérifiez l'usure.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Garnitures de frein	Vérifiez l'usure.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Essieux	Changez l'huile d'essieux et de moyeux.	Après les premières 50 h Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Nettoyage du bouchon magnétique de vidange d'huile.	Après les premières 50 h Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Contrôle et remplissage d'huile d'essieux et de moyeux.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
	Nettoyage du bouchon de reniflard d'huile.	Après les premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
	Remplacez l'huile.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
Liquide de frein (le cas échéant)	Vérifiez le niveau de liquide.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Maintenance de la transmission.</i>
	Ajoutez du liquide de frein.	Si nécessaire	

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
	Remplacez le liquide.	Toutes les 1000 h / 1 an	
Carter de transmission	Changez l'huile.	Après les premières 50 h Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.
	Contrôle et remplissage d'huile.	Après les premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.

9.4.5 Cabine

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Témoins d'alerte du tableau de bord et instruments	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.
Siège et ceinture de sécurité	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.
Points de lubrification porte de la cabine/auvent	Lubrifiez.	Toutes les 100 h	<i>Entretien du cadre</i> à la page 118.
Feux automobiles/travail	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.
Amortisseurs de vibrations	Contrôlez.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Filtres intérieurs	Remplacez.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Balais d'essuie-glace du pare-brise (le cas échéant)	Contrôlez le liquide de lave-glace pour le pare-brise.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Vérifiez et remplissez (si nécessaire).
	Contrôlez les balais d'essuie-glace du pare-brise.	Toutes les 100 h	Procédez à une inspection visuelle.
	Remplacez les balais d'essuie-glace du pare-brise.	Toutes les 1000 h / 1 an	Contactez votre distributeur.

9.4.6 Système de ventilation

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Filtre à air de cabine	Nettoyez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Entretien du système de ventilation.</i>
	Changez le filtre.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Condensateur (le cas échéant)	Vérifiez et nettoyez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	<i>Entretien du système de ventilation.</i>
Filtre de climatisation (en option avec la cabine)	Changez le filtre.	Toutes les 500 h / chaque année	Contactez votre distributeur.
Flexibles, tuyaux et raccords	Contrôlez.	Toutes les 10 h / quotidiennement	Procédez à une inspection visuelle.

9.4.7 Électricité

Pièce	Tâche	Intervalle	Procédure, reportez-vous à
Batterie	Contrôlez.	Premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Fusibles	Contrôlez.	Premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
Alternateur	Contrôlez la tension de charge.	Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.
DTC	Vérifiez les codes défauts.	Premières 50 h Toutes les 500 h	Contactez votre distributeur.

9.5 Programme d'entretien revendeur



ATTENTION

Si l'entretien n'est pas effectué par le revendeur après 100, 500 et 1000 heures de fonctionnement, aucune réclamation ne pourra être faite sous garantie.

L'entretien majeur doit être effectué par le revendeur TOBROCO-GIANT :

- Après 50 heures de service
- Après 500 heures de service
- Après 1000 heures de fonctionnement
- Au moins une fois par an

9.6 Spécifications des liquides



Les volumes mentionnés ci-dessous sont des indications.

Fluide	Volume (litres)	Spécifications
Huile moteur (volume du filtre inclus)	4,25	SAE 10w40 API CF // MIL-L-2104C // ACEA A2/B2, A3/B3 Le G1500 est rempli avec de la MOBIL DELVAC MX ESP 10w30
Liquide de refroidissement	4	AFNOR NFR 15-601 BS 6580 (-26 °C) Le G1500 est rempli avec du GLYSANTIN G30 (-38°C / -36°F)
Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement	0,5	
Huile hydraulique	46	MOBIL NUTO H 46 VG 46 DIN 51524: part 3 // ISO 11158: type HV
Carburant	25	DIESEL EN 590 // GB 252 // ASTM D975 No.2-D S15 // JIS K 2204

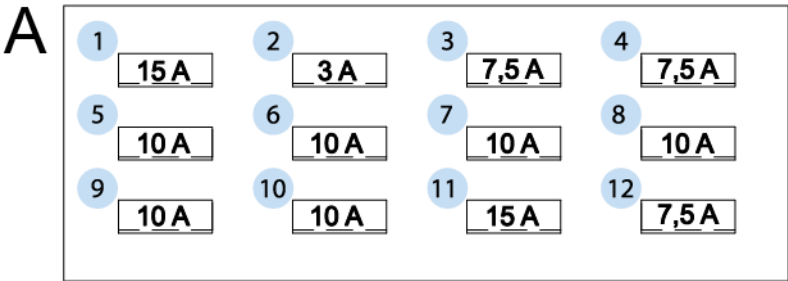
9.7 Électricité

9.7.1 Aperçu des fusibles



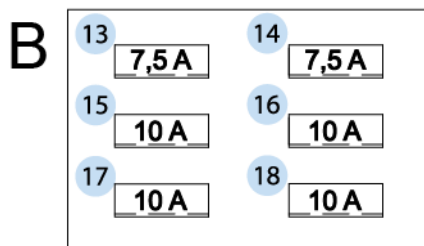
Ne remplacez jamais un fusible par un autre d'une puissance supérieure.

9.7.1.1 Fusibles dans la colonne de direction



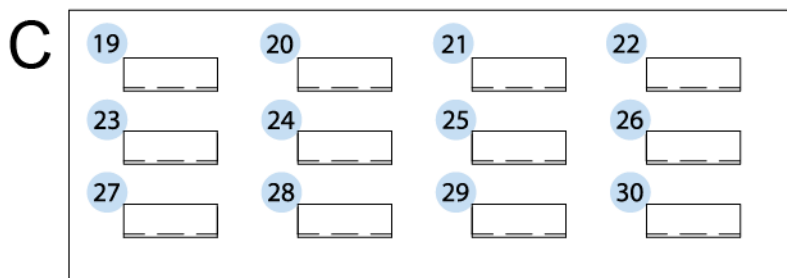
Fusibles présents dans la colonne de direction	
#	Désignation
1	Commutateur d'allumage
2	Instruments tableau de bord
3	Gyrophare
4	Réinitialisation, 4e fonction, verrouillage différentiel
5	Feu de stop, frein de stationnement
6	Manette
7	Pompe d'alimentation en carburant
8	Solénoïde de stop
9	Klaxon, alarme de marche arrière
10	Clignotants
11	Feu de travail
12	Feux automobiles

9.7.1.2 Fusibles dans le tableau de bord



Fusibles présents dans le tableau de bord	
#	Désignation
13 + 14	Feu de position avant
15 + 16	Phares
17 + 18	Feux de croisement

9.7.1.3 Fusibles dans le siège conducteur



Fusibles du côté droit du siège conducteur (C)	
#	Désignation
19	Éclairage intérieur
20 + 21	Radio
22 + 23	Commutateur pour équipement supplémentaire

Fusibles du côté droit du siège conducteur (C)	
#	Désignation
24	Essuie-glace avant
25	Essuie-glace arrière
26	Feu de travail cabine arrière
27	Feu de travail cabine avant
28	Auxiliaire 12 V
29	Ventilation
30	Réserve

9.8 Entretien du cadre

9.8.1 Préparation



Utilisez les éléments suivants pour lubrifier les points de pivot.

- Graisseur
- Graisse EP-2
- Chiffon



Lubrifiez tous les points de pivot de la flèche (y compris le vérin de direction) toutes les 10 heures de fonctionnement. Tous les graisseurs du G1500 et du G1500 X-TRA sont indiqués dans les illustrations suivantes.



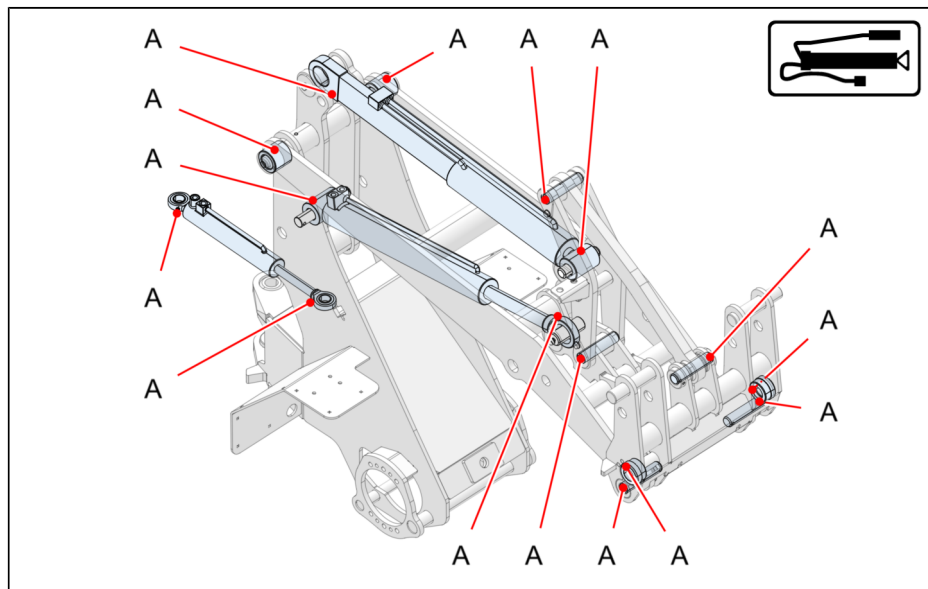
Lubrifiez les points de pivot de la porte de la cabine/auvent en option toutes les 80 heures de fonctionnement.

1. Ajoutez la graisse adéquate à l'aide d'un pistolet à graisse à travers les graisseurs jusqu'à ce que la graisse sorte du roulement.
2. Enlevez l'excès de graisse avec un chiffon.



Après lubrification, de la graisse peut s'échapper de la pièce pendant un certain temps. C'est normal.

9.8.2 Points de lubrification de G1500 et G1500 X-TRA



Lubrifiez les points de pivot (A) toutes les 10 heures de fonctionnement.

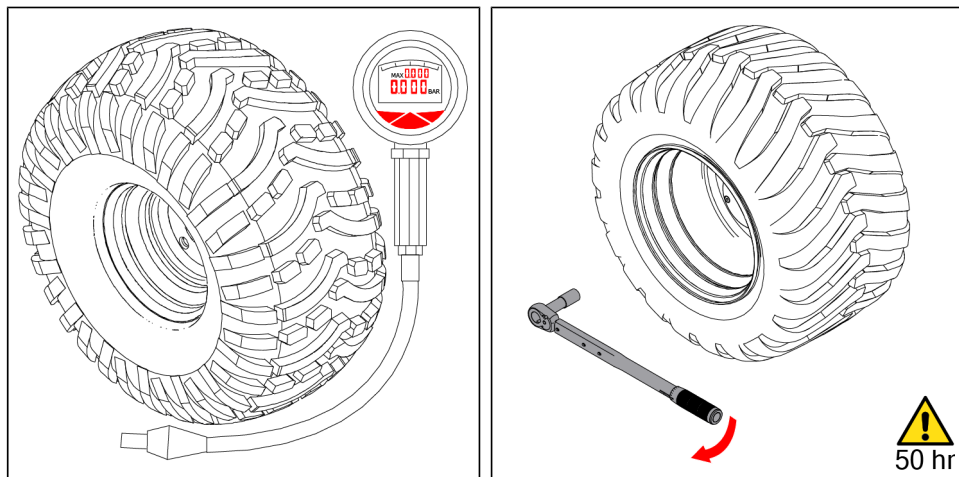


Utilisez de la graisse EP-2 sur les points de pivot (A).



Pour plus d'informations, reportez-vous à *Entretien du cadre* à la page 118.

9.8.3 Vérification des pneus et des roues



1. Vérifiez la pression des pneus.
2. Gonflez les pneus, si nécessaire.
3. Serrez les écrous de roue avec la clé dynamométrique. Couple : 280 Nm.
4. Après 50 heures, resserrez à nouveau les écrous de roue. Couple : 280 Nm.

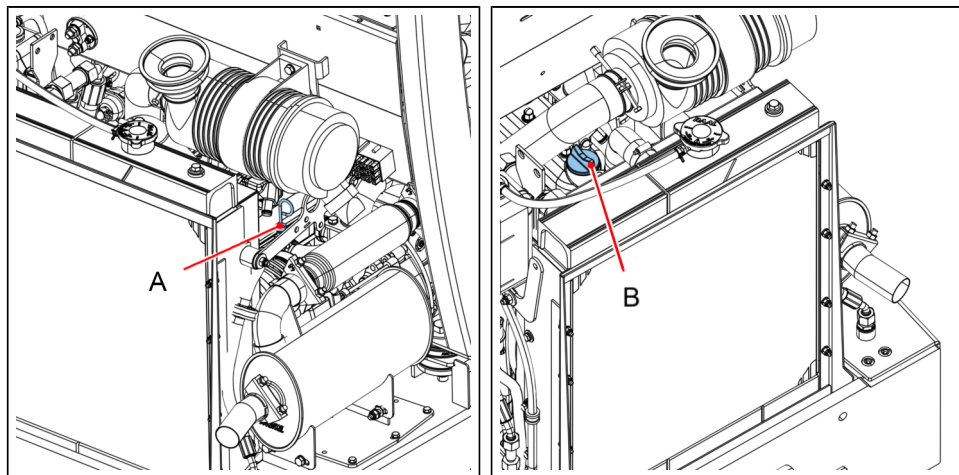


Maintenez les extrémités filetées des boulons de roue propres et intacts.

9.9 Maintenance du moteur

9.9.1 Vérification de l'huile et du liquide de refroidissement

9.9.1.1 Contrôle du niveau d'huile et ajout d'huile



Chiffon propre, non pelucheux

1. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane.
2. Assurez-vous que le moteur a été arrêté pendant au moins 3 minutes.
3. Ouvrez le capot. Reportez-vous à *Ouverture et fermeture du capot* à la page 95.
4. Retirez la jauge (A).
5. Nettoyez la jauge avec un chiffon propre non pelucheux.
6. Remettez la jauge en place.
7. Retirez à nouveau la jauge.
8. Vérifiez si le niveau d'huile sur la jauge se situe entre les repères 'MIN' et 'MAX'.
9. Si le niveau d'huile est inférieur au repère 'MIN', ajoutez de l'huile moteur.

10. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (B).

11. Ajoutez de l'huile moteur.



Pour connaître le type d'huile, reportez-vous à *Spécifications des liquides* à la page 114.

12. Patientez 5 minutes.



L'huile moteur prend un certain temps à s'écouler jusque dans le carter.

13. Vérifiez si le niveau d'huile moteur est juste en dessous du repère 'MAX'.

14. Répétez les étapes 11 à 13 si le niveau d'huile moteur n'est pas juste en dessous du repère 'MAX'.



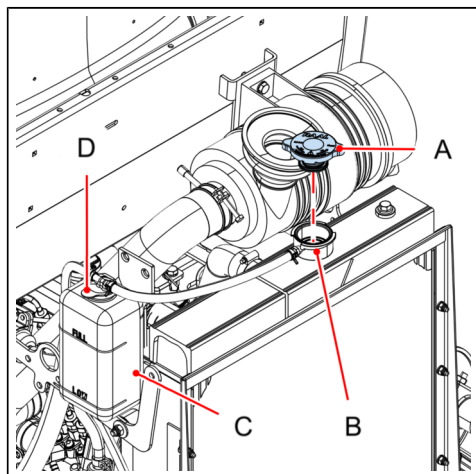
ATTENTION

Ne remplissez pas trop. Cela pourrait endommager le moteur.

15. Remettez le bouchon de remplissage d'huile.

16. Fermez le capot. Reportez-vous à *Ouverture et fermeture du capot* à la page 95.

9.9.1.2 Vérification du niveau du liquide de refroidissement


ATTENTION

Vérifiez toujours le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.


AVERTISSEMENT

Le liquide de refroidissement chaud est dangereux. Assurez-vous que le liquide de refroidissement est en dessous de son point d'ébullition lors de l'ajout de nouveau liquide de refroidissement. C'est toujours plus sûr de le faire avec un moteur froid. Portez des gants et des lunettes de sécurité.

1. Ouvrez le capot. Reportez-vous à *Ouverture et fermeture du capot* à la page 95.
2. Repérez le réservoir de trop-plein (C) à l'arrière du radiateur.
3. Vérifiez si le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les niveaux Low et Full.

4. Si le niveau de liquide est trop bas, remplissez le réservoir de trop-plein avec le liquide de refroidissement approprié :
 - a. Retirez le bouchon de pression (D) du réservoir de trop-plein.
 - b. Remplissez le réservoir de trop-plein jusqu'à ce qu'il soit rempli jusqu'au niveau Full.
 - c. Placez de nouveau le bouchon sur le réservoir de trop-plein.
5. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop-plein, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du radiateur :
 - a. Ouvrez le capuchon de pression (A) du radiateur.

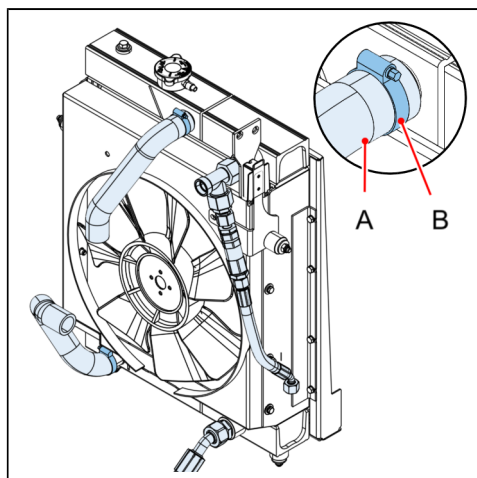


Le niveau doit être juste en dessous du bord du radiateur (B).

- b. Remplissez le radiateur, si nécessaire.
- c. Fermez le bouchon de pression.

9.9.2 Circuit de refroidissement

9.9.2.1 Vérification et nettoyage du radiateur combiné



1. Vérifiez le radiateur pour localiser tout signe d'usure, de fissures et de dommages.

2. Assurez-vous que tous les flexibles (A) ne sont pas endommagés ou déchirés.
3. Assurez-vous que tous les colliers (B) sont serrés.
4. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.
5. Nettoyez le radiateur s'il est encrassé par du sable, de la poussière ou d'autres polluants en soufflant doucement de l'air comprimé à travers les lamelles.



Soufflez l'air du moteur vers l'extérieur à travers le radiateur. Veillez à ne pas endommager le radiateur.

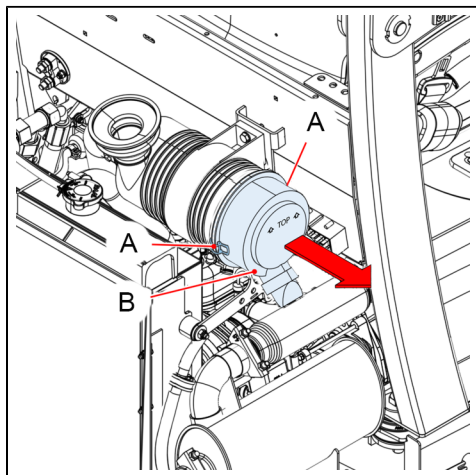
9.9.2.2 Vérification de l'étanchéité du système de refroidissement

1. Vérifiez tous les flexibles pour localiser tout signe d'usure, de fissures ou de dommages.
2. Assurez-vous que tous les colliers de serrage des flexibles sont serrés.
3. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de flexibles desserrés afin d'éviter qu'ils ne se coincent entre les composants en rotation.
4. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.

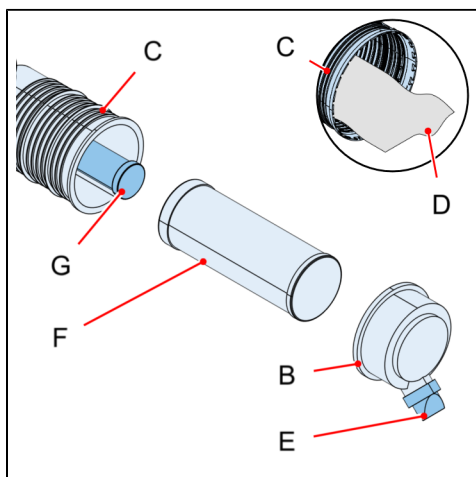
9.9.3 Système d'admission d'air

9.9.3.1 Vérification et nettoyage du filtre à air

1. Arrêtez le moteur.



2. Ouvrez les brides de serrage (A) et retirez le capot de service du logement (B).



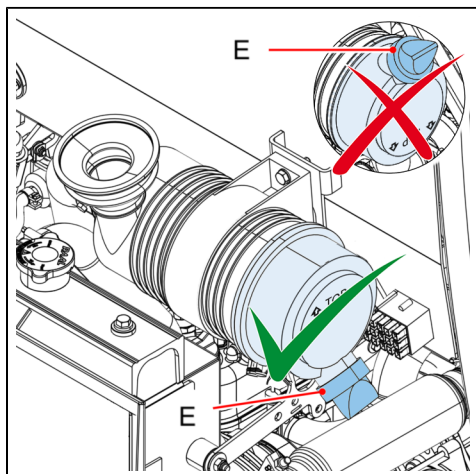
3. Sortez le filtre primaire (F) du logement (C).



N'enlevez jamais vous-même le filtre de sécurité (G). Faites remplacer le filtre par votre revendeur.

4. Vérifiez le capot de service du logement (B) et la soupape Vactuator (E).
5. Nettoyez le logement (C) avec un chiffon propre humide (D).

6. Remplacez toutes les pièces dans l'ordre inverse.



7. Lorsque vous placez le couvercle, assurez-vous que la soupape Vactuators (E) se trouve au bas du couvercle de service du logement.


AVERTISSEMENT

Lorsque le filtre primaire est retiré, le filtre de sécurité est exposé. Ne touchez pas le filtre de sécurité et ne le soufflez pas pour le nettoyer. Ce filtre doit être remplacé toutes les 1000 heures de fonctionnement ou lorsqu'il est endommagé ou trop sale. Faites remplacer le filtre par votre revendeur. Lors du remplacement du filtre de sécurité, remplacez toujours le filtre primaire également. Le remplacement doit être effectué par un technicien de service.



Le capteur de l'indicateur de service détecte à quel moment il faut remplacer le filtre.

8. Si nécessaire, utilisez de l'air comprimé sur le filtre à air.

**ATTENTION**

Utilisez au maximum 2 bars de pression d'air pour nettoyer le filtre et maintenez une distance de soufflage minimum de 30 cm. Soufflez toujours de l'intérieur du filtre vers l'extérieur.

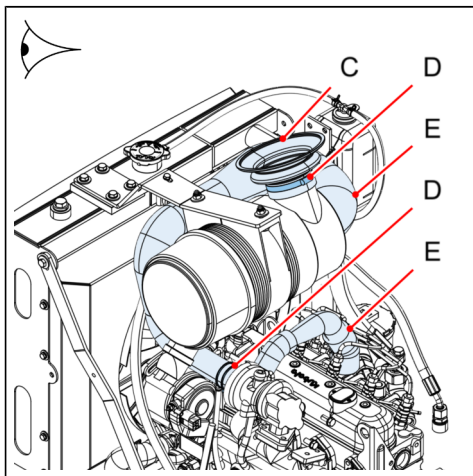
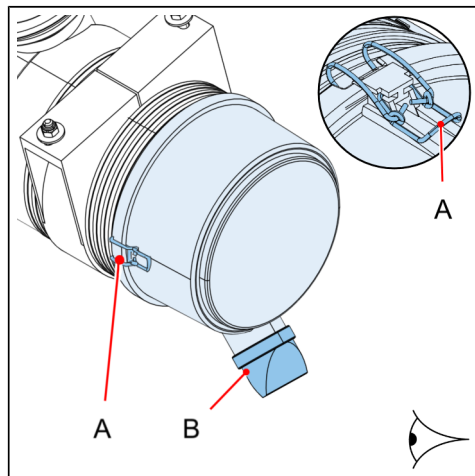
9. Procédez à une vérification visuelle du filtre avant l'installation pour localiser tout signe de coupures, de déchirures ou d'enfoncements. Si le filtre présente un quelconque dommage, ne l'installez pas, mais contactez votre revendeur.
10. Faites glisser le filtre dans le logement jusqu'à ce que les joints d'étanchéité se trouvent contre le logement.

**ATTENTION**

La flèche indique le sens du flux correct.

11. Montez le capot de service.

9.9.3.2 Vérification des conduites d'air d'admission



1. Assurez-vous que les colliers (A) sont bien serrés et que la soupape Vactuator (B) se trouve au bas du couvercle de service du logement.

2. Vérifiez toutes les conduites d'arrivée d'air pour localiser tout signe d'usure, de fissures et de dommages.
3. Assurez-vous que tous les colliers de serrage des flexibles (D) sont serrés.
4. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de flexibles desserrés (E), afin d'éviter qu'ils ne se coincent entre les composants en rotation.
5. Vérifiez la bague en caoutchouc (C) à laquelle le cyclone est raccordé.
6. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.

9.10 Entretien du système hydraulique

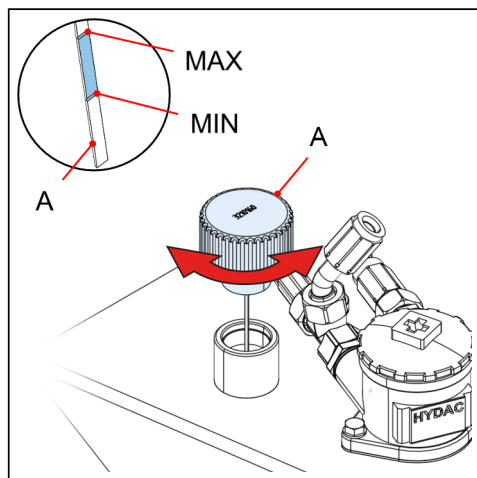


AVERTISSEMENT

Le système hydraulique fonctionne à haute pression. Tout flexible, tuyau ou raccord défectueux peut causer de graves dommages ou blessures. Assurez-vous toujours que le système est hors pression avant d'effectuer l'entretien.

9.10.1 Vérification de l'huile

9.10.1.1 Vérification du niveau d'huile hydraulique





Chiffon propre, non pelucheux

1. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane.
2. Veillez à ce qu'aucun accessoire avec fonctions hydrauliques ne soit installé.
3. Assurez-vous que tous les vérins sont rétractés.
 - Abaissez le bras de levage.
 - Pour G1500: inclinez le support pour accessoire vers l'avant.
 - Pour G1500 X-TRA : inclinez le support pour accessoire vers l'arrière.
4. Arrêtez le moteur.
5. Assurez-vous que le moteur a été arrêté pendant au moins 3 minutes pour laisser l'huile hydraulique retourner dans le réservoir.
6. Retirez la jauge hydraulique (A) et nettoyez-la avec un chiffon propre, non pelucheux.
7. Remettez la jauge en place.
8. Retirez à nouveau la jauge.
9. Vérifiez si le niveau d'huile se situe entre les repères 'MIN' et 'MAX'.



Le niveau d'huile doit toujours se situer entre les repères 'MIN' et 'MAX'.

10. Faites l'appoint jusqu'au repère 'MAX' au besoin.



Pour connaître le type d'huile, reportez-vous à *Spécifications des liquides* à la page 114.

9.10.2 Vérification des fuites, de l'usure, des fissures et des dommages

1. Vérifiez l'étanchéité, l'usure, les fissures et les dommages de tous les flexibles, tuyaux et raccords.
2. Assurez-vous que tous les raccords de flexibles et de tuyaux sont serrés.
3. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de flexibles lâches, afin qu'ils ne puissent pas s'user.

4. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.

**DANGER**

Ne touchez jamais des flexibles sous pression avec les mains nues !

9.10.3 Vérification des cylindres

1. Vérifiez tous les cylindres hydrauliques pour localiser tout signe d'usure, de corrosion et de dommage excessif.
2. Vérifiez le fonctionnement correct du segment racleur dans la culasse.



Un segment racleur usagé laisse pénétrer des salissures dans le système hydraulique.

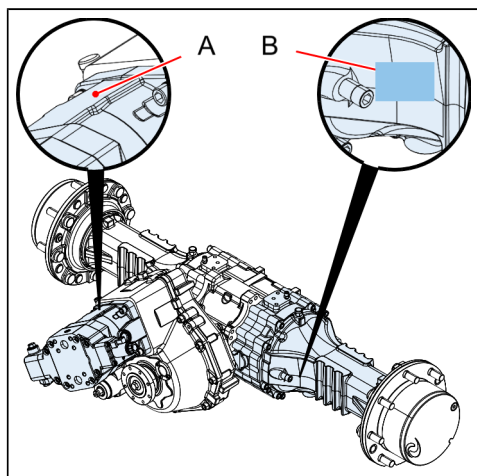
3. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.

9.10.4 Vérification des raccords à capuchon anti-poussière

1. Vérifiez que les raccords à capuchon anti-poussière ne présentent pas d'usure, de fissures ou de dommages.
2. Réparez-le ou remplacez-le au besoin.

10 Élimination des pannes

10.1 Procédure d'élimination des pannes



Les numéros de série se trouvent ici (A et B).

1. Si vous ne parvenez pas à trouver une solution au problème :
 - a. Collectez les données nécessaires, notamment les suivantes :
 - Type de machine
 - Numéros de série
 - Description de l'erreur
 - Photos
 - Procédures déjà effectuées
 - b. Contactez TOBROCO-GIANT.

10.2 Machine complète

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant dans le réservoir.	Remplir le réservoir de carburant.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
	L'interrupteur de batterie est désactivé.	Rallumez l'interrupteur de batterie.
	La batterie est déchargée.	Rechargez ou changez la batterie. Contactez votre distributeur.
	Le fusible de l'ECU est grillé.	Remplacez le fusible. Reportez-vous à <i>Aperçu des fusibles</i> à la page 115.
	Le levier d'entraînement n'est pas au point mort.	Mettez le levier d'entraînement au point mort. Reportez-vous à <i>Conduite de la machine</i> à la page 77.
	L'interrupteur d'urgence est activé.	Désactivez l'interrupteur d'urgence.
	Procédure de démarrage incorrecte.	Réviser la procédure de démarrage. Reportez-vous à <i>Démarrage de la machine</i> à la page 75.
	Temps froid.	Laissez le moteur bien préchauffer ou utilisez des aides au démarrage par temps froid.
	Type de carburant inapproprié.	Utilisez un carburant approprié. Reportez-vous à <i>Spécifications des liquides</i> à la page 114.
	Le carburant est trop vieux.	Changez le carburant. Reportez-vous à <i>Spécifications des liquides</i> à la page 114.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
Le moteur n'a pas assez de puissance.	Filtre à air bouché.	Changez le filtre à air.
Le moteur surchauffe.	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile pour corriger le niveau d'huile. Reportez-vous à <i>Contrôle du niveau d'huile et ajout d'huile</i> à la page 121.
	Le niveau d'huile est trop élevé.	Corrigez le niveau d'huile.
	Filtre à air encrassé.	Contrôlez et nettoyez ou remplacez le filtre. Reportez-vous à <i>Vérification et nettoyage du filtre à air</i> à la page 125.
	Radiateur encrassé.	Nettoyez le radiateur. Reportez-vous à <i>Vérification et nettoyage du radiateur combiné</i> à la page 124.
	Niveau du liquide de refroidissement bas.	Faites l'appoint de liquide jusqu'au niveau adéquat. Reportez-vous à <i>Vérification du niveau du liquide de refroidissement</i> à la page 123.
	Bouchon de radiateur défectueux.	Remplacez le bouchon de radiateur.
La machine n'avance pas.	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	Ajoutez de l'huile pour corriger le niveau d'huile. Reportez-vous à <i>Vérification du niveau d'huile hydraulique</i> à la page 129.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
	Les fusibles sont grillés.	Remplacez les fusibles. Reportez-vous à <i>Aperçu des fusibles</i> à la page 115.

10.3 Circuit hydraulique

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
Fonctions hydrauliques inopérantes.	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	Corrigez le niveau d'huile. Reportez-vous à <i>Vérification du niveau d'huile hydraulique</i> à la page 129.
	Les fusibles sont grillés.	Remplacez les fusibles. Reportez-vous à <i>Aperçu des fusibles</i> à la page 115.
Aucun mouvement de direction.	Pas d'huile hydraulique.	Contactez votre distributeur.
	L'antivol de direction est verrouillé.	Déverrouillez l'antivol de direction.
	La barre de verrouillage de l'articulation est montée.	Retirez la barre de verrouillage de l'articulation. Reportez-vous à <i>Transport et stockage</i> à la page 63.

11 Environnement

11.1 Élimination des déchets

Triez les matériaux démantelés en fonction de leurs propriétés et des risques de pollution. Séparez tous les matériaux pouvant être classés comme déchets chimiques comme les batteries, huiles, lubrifiants et certains composants électriques. Éliminez ces matériaux avec les déchets chimiques. Confiez les déchets à des sociétés de traitement des déchets ayant les autorisations appropriées.



Les matériaux portant le pictogramme de recyclage et le symbole de la poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

11.2 Démontage en toute sécurité

Lorsque la machine a atteint la fin de sa durée de vie utile, le propriétaire et/ou l'utilisateur est responsable du démontage sûr de la machine et de l'élimination des composants, conformément aux lois et réglementations locales.

12 Conditions de garantie

La garantie est soumise aux limitations suivantes. La période de garantie pour les produits fournis par TOBROCO-GIANT commence à la date indiquée sur le document d'achat.

Les conditions de garantie peuvent varier selon l'accord convenu avec votre fournisseur.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur GIANT afin de connaître la durée et les conditions de garantie applicables.

13 Annexe

13.1 Détails du revendeur

Le revendeur de votre GIANT Chargeur sur pneus est :

--

13.2 Inspection avant la livraison

Informations sur la machine :

Numéro de série :
Heures de fonctionnement :
Client :
Informations spécifiques :

13.3 Vérifications avant la livraison

Les vérifications, ajustements et travaux d'entretien suivants sont effectués avant la livraison de votre machine :

- ☐ Toutes les pièces articulées sont lubrifiées.
- ☐ Le niveau d'huile moteur est correct.
- ☐ Le niveau d'huile hydraulique est correct.
- ☐ Le niveau d'huile de l'essieu avant est correct.
- ☐ Le niveau d'huile de l'essieu arrière est correct.
- ☐ Le niveau du liquide de refroidissement moteur est correct.
- ☐ Tous les blindages de sécurité sont en place et en bon état.
- ☐ Les témoins fonctionnent correctement.
- ☐ Toutes les jauges, et tous les repères et témoins figurant sur le tableau de bord fonctionnent correctement.
- ☐ Les phares sont réglés correctement.
- ☐ Le dispositif d'arrêt du moteur fonctionne correctement.
- ☐ Le dispositif de charge de la batterie fonctionne correctement.
- ☐ Toutes les pressions hydrauliques ont été vérifiées et sont correctes.
- ☐ Le système de freinage a été vérifié et fonctionne correctement.

- ☐ Le frein de stationnement fonctionne correctement.
- ☐ Tous les réglages de siège fonctionnent.
- ☐ Les écrous de roue sont serrés au couple spécifié.
- ☐ La pression des pneus a été vérifiée et est satisfaisante.
- ☐ La ceinture de sécurité fonctionne correctement.
- ☐ Tous les axes de pivot sont correctement installés.
- ☐ Les reniflards sur les essieux et la transmission sont propres et exempts de débris.
- ☐ Les commandes en cabine (chauffage, ventilateur, essuie-glace) fonctionnent correctement.
- ☐ La peinture et les autocollants ont été vérifiés et sont en bon état.
- ☐ L'essai de conduite est satisfaisant.
- ☐ Le manuel d'utilisation se trouve dans la machine.
- ☐ L'enregistrement de la garantie a été effectué.

Le système et les flexibles suivants ont été vérifiés et sont exempts de fuites :

- ☐ Système de refroidissement du moteur
- ☐ Système d'alimentation en carburant
- ☐ Système de conduites d'arrivée et de sortie d'air du moteur
- ☐ Système d'entraînement hydraulique
- ☐ Système hydraulique de travail
- ☐ Système de climatisation

Le client s'est vu présenter :

- ☐ La maintenance quotidienne
- ☐ L'utilisation de la machine
- ☐ La mise en œuvre des paramètres
- ☐ Les questions de sécurité
- ☐ Un essai routier a été effectué

Date :
Signature du technicien :
Cachet de l'entreprise :

13.4 **Registre de maintenance**

Mo- **Numéro de série :**
dèle :

Date	Maintenance effec- tuée par	Heures	Procédure d'entretien

Date	Maintenance effectuée par	Heures	Procédure d'entretien



COMPACT DESIGN **BIG IN PERFORMANCE**

TOBROCO-GIANT

Industrielaan 2
5061 KC Oisterwijk
Pays-Bas

www.tobroco-giant.com